

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 2SB (2016.07) I / 32



1 609 92A 2SB

GLI 18V-1900 C Professional

 **BOSCH**

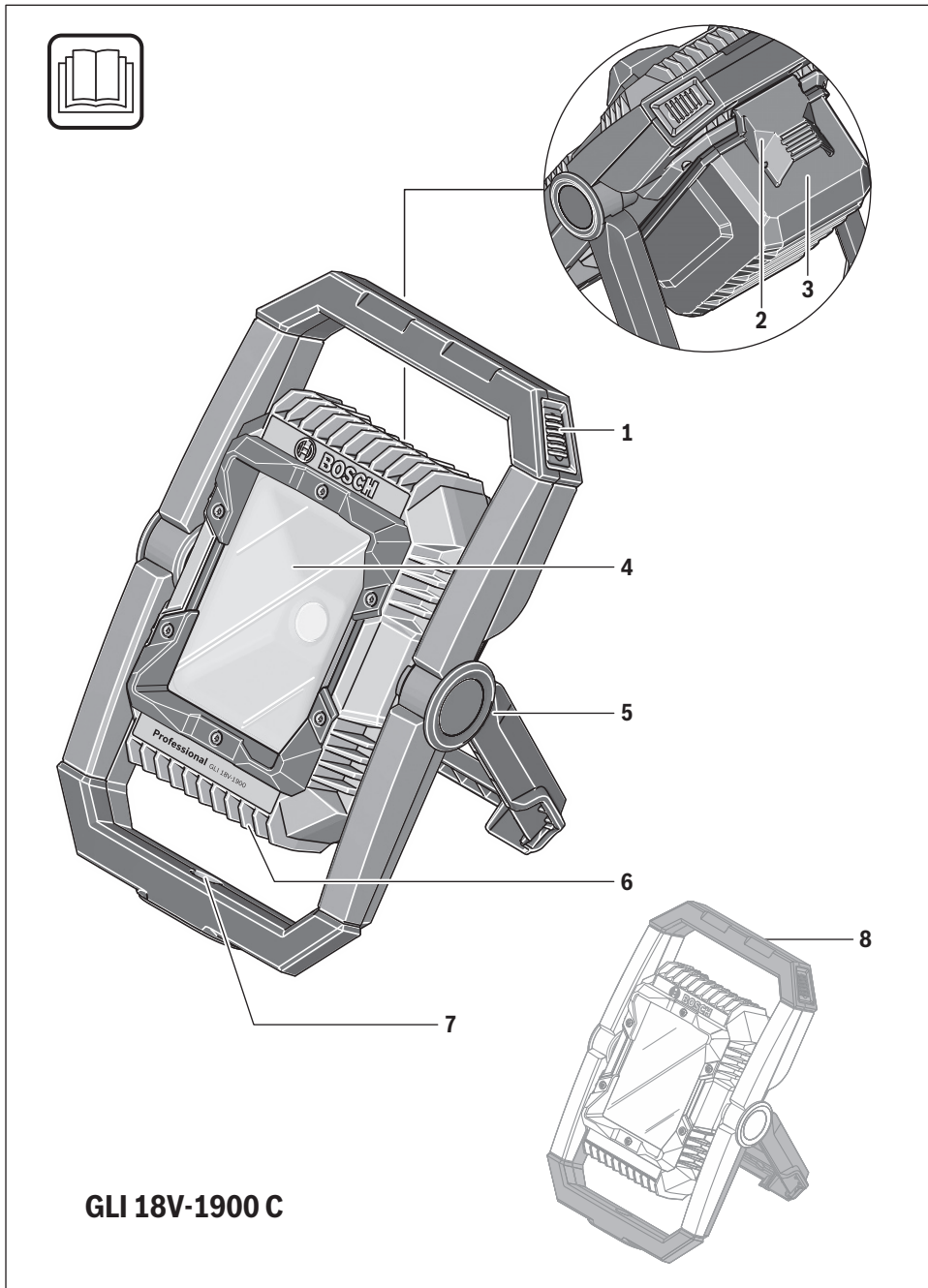
- en Original instructions
- cn 正本使用说明书
- tw 原始使用說明書
- ko 사용 설명서 원본
- th หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ
- id Petunjuk-Petunjuk untuk Penggunaan Orisinal
- vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng





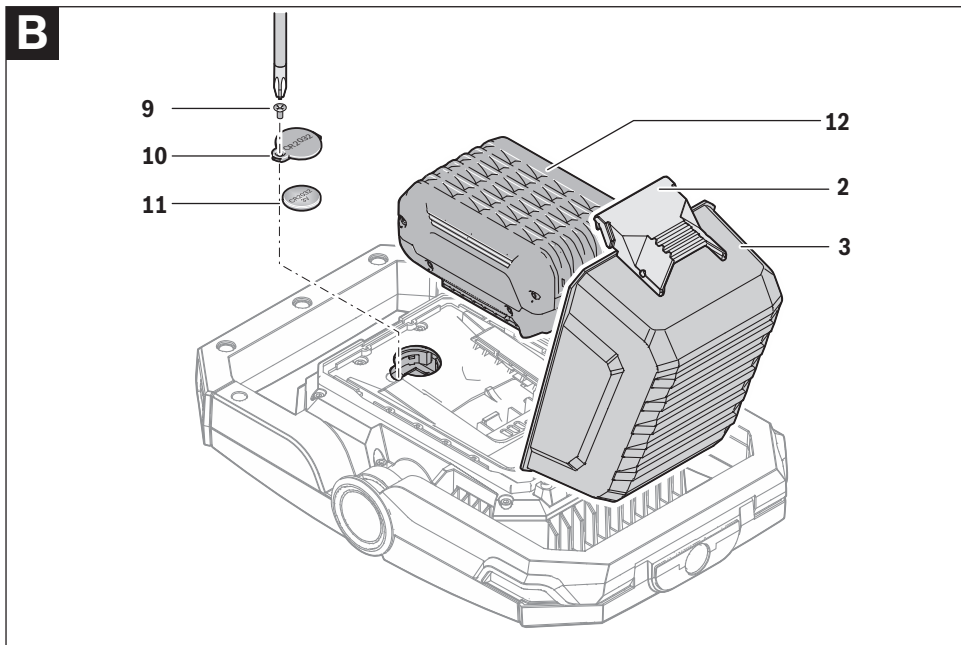
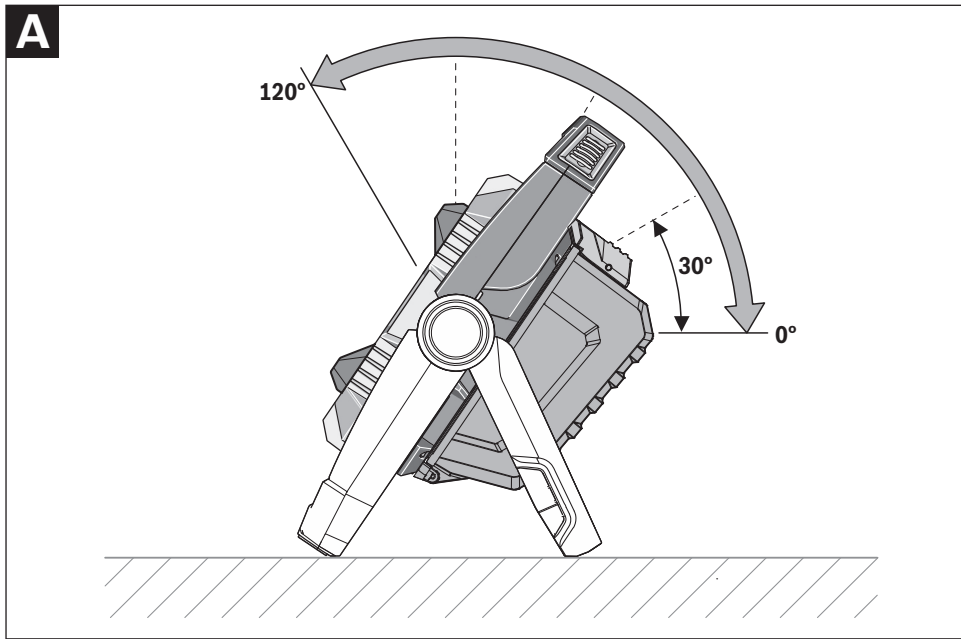
English	Page	5
中文	页	10
中文	頁	13
한국어	페이지	16
ภาษาไทย	หน้า	20
Bahasa Indonesia	Halaman	23
Tiếng Việt	Trang	27





GLI 18V-1900 C

4 |



English

Safety Notes

Safety Warnings for Cordless Worklights

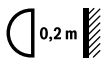


Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ▶ **Please read and observe all safety warnings and instructions enclosed with the battery or the power tool with which the battery was provided.**
- ▶ **Handle the cordless worklight with care.** The cordless worklight generates intense heat, which leads to increased danger of fire and explosion.
- ▶ **Do not work with the cordless worklight in hazardous areas.**
- ▶ **After the automatic shut-off of the cordless worklight, do not continue to press the On/Off button.** The battery could become damaged.
- ▶ **Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance).**
- ▶ **Use only original Bosch accessories.**
- ▶ **Do not cover off the lamp head while operating the cordless worklight.** The lamp head heats up during operation and can cause burns when the heat accumulates.
- ▶ **Do not use the cordless worklight in road traffic.** The cordless worklight is not approved for illumination in road traffic.
- ▶ **Before any work on the cordless worklight itself (e.g. assembling, maintenance, etc.), as well as when transporting and storing, remove the battery from the cordless worklight.**
- ▶ **Do not allow children to use the cordless worklight.** It is intended for professional use. Children can unintentionally blind themselves or other persons.



CAUTION! Do not stare into the light beam for longer periods. The optical radiation can be harmful for your eyes.



Keep the minimum distance between the cordless worklight and all illuminated surfaces and objects. Illuminated objects may overheat if the worklight is less than this distance away from them.

- ▶ **Before switching on the cordless worklight using the Bosch application, ensure that you have visual contact with the cordless worklight and that you have taken all safety precautions.**
- ▶ **This cordless worklight is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This cordless worklight can be used by children aged 8**

or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the cordless worklight and they understand the associated dangers. Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.

- ▶ **Use only the carrying handle to carry and align the cordless worklight.** The heat sink can heat up during operation.

- ▶ **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.



Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.

- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- ▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use the battery only in conjunction with your Bosch product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.

Product Description and Specifications

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Robert Bosch Power Tools GmbH is under license.

Intended Use

The cordless worklight is intended for portable illumination in limited space and for limited time in indoor and outdoor areas and is not suitable for general room illumination.

The cordless worklight is dustproof and splash-protected due to its special battery pack cover.

Bluetooth® enables the cordless worklight to be operated using the "Bosch Toolbox" application.

6 | English

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the cordless worklight on the graphics page.

- 1 On/Off switch
- 2 Lock of the battery pack cover
- 3 Battery pack cover
- 4 Lamp head
- 5 Pedestal
- 6 Heat sink
- 7 Tripod mount 5/8"
- 8 Carrying handle
- 9 Screw for battery lid
- 10 Battery lid
- 11 Button cell (3 V lithium battery, CR 2032)
- 12 Battery pack*

*Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Technical Data

Cordless Worklight	GLI 18V-1900 C	
Article number	3 601 D46 5..	
Rated voltage	V=	14.4 18
Lighting duration, approx.	min/Ah	40 50
Permitted ambient temperature		
– during charging	°C	0 ... +45
– during operation* and during storage	°C	–20 ... +50
Recommended batteries	GBA 14,4 GBA 18 V ... GBA 18 V ...W	
Recommended chargers	AL 18.. GAL 3680 GAL 18...W**	
Degree of protection	IP 64 (dustproof and splash-protected)***	

Data transmission

Bluetooth®	Bluetooth® 4.1 (Low Energy)
Signal range	maximum 15 m ^{A)}

A) The signal range may vary greatly depending on external conditions, including the receiving device used. The Bluetooth® range may be significantly weaker inside closed rooms and through metallic barriers (e.g. walls, shelving units, cases, etc.).

* Limited performance at temperatures < 0 °C

** only for wireless charging batteries

*** applies only when battery pack cover is closed and locked

The colour rendition of illuminated objects can be distorted.

System Requirements

Mobile terminal device (tablet, smartphone)	Android 4.3 (and above) iOS 9 (and above)
---	--

Assembly**Battery Charging (Accessory)**

Note: The battery supplied is partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the cordless worklight is switched off by means of a protective circuit.

- ▶ **Do not continue to press the On/Off switch after the cordless worklight has been automatically switched off.** The battery can be damaged.

To remove the battery **12**, press the battery unlocking button **2** and pull the battery toward the rear out of the cordless worklight. **Do not exert any force when doing this.**

Observe the notes for disposal.

Operation**Initial Operation****Inserting the battery**

Unlock the lock of the battery pack cover **2** and fold up the battery pack cover **3**.

Insert the charged battery **12** into lamp head **4** until it can be felt to engage and faces flush against the lamp head **4**.

Close the battery pack cover **3** and then the lock of the battery pack cover **2**.

- ▶ **Make sure that the rubber lip is seated correctly when closing the battery pack cover.** Otherwise protection against dust and splash water will not be ensured.

Changing the Button Cell (see figure B)

The cordless worklight is equipped with a CR2032 button cell so that it can be detected by the mobile terminal device even if no battery pack **12** is inserted.

To change the button cell, unlock the lock of the battery pack cover **2** and fold up the battery pack cover **3**. Unscrew the screw of the battery lid **9** and take off the battery lid **10**. Remove the empty button cell and insert a new button cell.

Make sure that the battery holder is not damaged when removing the battery. Make sure that the plus pole of the button cell faces upwards.

Remove the separating film between the button cell **11** and the battery holder when using the tool for the first time.

Close the battery pack cover **3** and then the lock of the battery pack cover **2**.

- ▶ **Make sure that the rubber lip is seated correctly when closing the battery pack cover.** Otherwise protection against dust and splash water will not be ensured.

A warning will be displayed in the app before the button cell is fully used up.

Standing Up

Carefully fold out the pedestal and place the cordless worklight on the floor. **Ensure that it has a firm footing.**

Fastening to the tripod

You can use the tripod mount **7** to screw the cordless worklight onto a tripod.

Tighten the 5/8" screw. **Ensure that the tripod has a firm footing.**

Swivelling the Lamp Head (see figure A)

The lamp head is attached to the handle. The lamp head can be set to five positions using the handle.

Switching On and Off

To **start** the cordless worklight, press the On/Off switch **1**.

To **switch off** the cordless worklight, press the On/Off switch **1** again.

To save energy, only switch the cordless worklight on when using it.

Adjusting the Brightness

Press the On/Off switch **1** briefly to switch on the cordless worklight at maximum brightness. To adjust the brightness in 2 stages, hold down the On/Off switch **1** until the required brightness is obtained.

Temperature Dependent Overload Protection

When exceeding the allowable heat-sink temperature of 60 °C, the cordless worklight switches off. Allow the cordless worklight to cool down, then switch the cordless worklight on again.

Control via App

The cordless worklight is equipped with a *Bluetooth*® module which enables wireless data transfer to certain mobile terminal devices which have a *Bluetooth*® interface (e.g. smartphone, tablet).

In order to control the cordless worklight via *Bluetooth*®, you will need the "Bosch Toolbox" app. Download the app from the corresponding app store (Apple App Store, Google Play Store).

Then select the "Floodlight" subitem in the app. The display of your mobile terminal device will show you all subsequent steps required to connect the cordless worklight to the terminal device.

The following information will be available when a connection has been established with the mobile terminal device: remote control, time control, combining multiple cordless worklights in one group.

Working Advice

Shortly before the cordless worklight switches off because of an empty battery, it will flash 3 times and shine with reduced brightness.

Troubleshooting – Causes and Corrective Measures

Cause	Corrective Measure
A Bluetooth connection cannot be established with the cordless worklight.	
The cordless worklight is not emitting a Bluetooth signal.	Remove the button cell 11 and battery pack 12 for 10 seconds.
The cordless worklight cannot be switched on after wireless charging.	
The inductively chargeable battery pack has to be re-initialised.	Remove the battery pack 12 for 10 seconds.

Maintenance and Service**Maintenance and Cleaning**

The light source cannot be replaced. If the light source is defective, the entire cordless worklight has to be replaced.

When the battery is no longer operative, please refer to an authorised after-sales service agent for Bosch power tools.

The cordless worklight is maintenance-free and contains no components that must be replaced or maintained.

To avoid damage, clean the plastic lens of the cordless worklight only with a dry, soft cloth. Do not use cleaning agents or solvent.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

People's Republic of China**China Mainland**

Bosch Power Tools (China) Co., Ltd.
567, Bin Kang Road
Bin Jiang District 310052
Hangzhou, P. R. China
Service Hotline: 4008268484
Fax: (0571) 87774502
E-Mail: contact.ptcn@cn.bosch.com
www.bosch-pt.com.cn

HK and Macau Special Administrative Regions

Robert Bosch Hong Kong Co. Ltd.
21st Floor, 625 King's Road
North Point, Hong Kong
Customer Service Hotline: +852 2101 0235
Fax: +852 2590 9762
E-Mail: info@hk.bosch.com
www.bosch-pt.com.hk

8 | English**Indonesia**

PT Robert Bosch
 Palma Tower 10th Floor
 Jl. RA Kartini II-S Kaveling 6 Sek II
 Pondok Pinang, Kebayoran Lama
 Jakarta Selatan 12310
 Indonesia
 Tel.: (021) 3005 5800
 Fax: (021) 3005 5801
 E-Mail: boschpowertools@id.bosch.com
 www.bosch-pt.co.id

Philippines

Robert Bosch, Inc.
 28th Floor Fort Legend Towers,
 3rd Avenue corner 31st Street,
 Fort Bonifacio Global City,
 1634 Taguig City, Philippines
 Tel.: (02) 8703871
 Fax: (02) 8703870
 matheus.contiero@ph.bosch.com
 www.bosch-pt.com.ph

Bosch Service Center:
 9725-27 Kamagong Street
 San Antonio Village
 Makati City, Philippines
 Tel.: (02) 8999091
 Fax: (02) 8976432
 E-Mail: rosalie.dagdagan@ph.bosch.com

Malaysia

Robert Bosch Sdn. Bhd.
 No. 8A, Jalan 13/6
 G.P.O. Box 10818
 46200 Petaling Jaya
 Selangor, Malaysia
 Tel.: (03) 79663194
 Fax: (03) 79583838
 E-Mail: cheehoe.on@my.bosch.com
 Toll-Free: 1800 880188
 www.bosch-pt.com.my

Thailand

Robert Bosch Ltd.
 Liberty Square Building
 No. 287, 11 Floor
 Silom Road, Bangrak
 Bangkok 10500
 Tel.: 02 6393111
 Fax: 02 2384783
 Robert Bosch Ltd., P. O. Box 2054
 Bangkok 10501, Thailand
 www.bosch.co.th

Bosch Service – Training Centre
 La Salle Tower Ground Floor Unit No.2
 10/11 La Salle Moo 16
 Srinakharin Road
 Bangkaew, Bang Plee
 Samutprakarn 10540
 Thailand
 Tel.: 02 7587555
 Fax: 02 7587525

Singapore

Powerwell Service Centre Ptd Ltd
 65 Ubi Crescent, #06-03 HOLA Centre
 Singapore 408559
 Tel.: 6746 9770/71
 Fax: 6746 9760
 E-Mail: powerwellsc@gmail.com
 Toll-Free: 1800 3338333
 www.bosch-pt.com.sg

Vietnam

Robert Bosch Vietnam Co. Ltd
 13th Floor, 194 Golden Building
 473 Dien Bien Phu Street
 Ward 25, Binh Thanh District
 84 Ho Chi Minh City
 Vietnam
 Tel.: (08) 6258 3690
 Fax: (08) 6258 3692
 Hotline: (08) 6250 8555
 E-Mail: tuvankhachhang-pt@vn.bosch.com
 www.bosch-pt.com.vn
 www.baohanhbosch-pt.com.vn

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
 Power Tools
 Locked Bag 66
 Clayton South VIC 3169
 Customer Contact Center
 Inside Australia:
 Phone: (01300) 307044
 Fax: (01300) 307045
 Inside New Zealand:
 Phone: (0800) 543353
 Fax: (0800) 428570
 Outside AU and NZ:
 Phone: +61 3 95415555
 www.bosch-pt.com.au
 www.bosch-pt.co.nz

Egypt

Unimar
 20 Markaz kadmat
 El tagmoa EL Aoul – New Cairo
 Tel: +2 02 224 76091 - 95 / + 2 02 224 78072 - 73
 Fax: +2 02 224 78075
 E-Mail: adelzaki@unimaregypt.com

Ethiopia

Forever plc
Kebele 2,754, BP 4806,
Addis Ababa, Ethiopia
Tel: +251 111 560 600, +251 111 560 600
E-Mail: foreverplc@ethionet.et

Nigeria

C. Woermann Ltd.
P.O. Box 318
6, Badejo Kalesanwo Street
Matori Industrial Estate
Lagos, Nigeria
Tel: +234 17 736 498, +234 17 730 904
E-Mail: d.kornemann@woermann-nigeria.com

Republic of South Africa**Customer service**

Hotline: (011) 6519600

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
Johannesburg
Tel.: (011) 4939375
Fax: (011) 4930126
E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
143 Crompton Street
Pinetown
Tel.: (031) 7012120
Fax: (031) 7012446
E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
Milnerton
Tel.: (021) 5512577
Fax: (021) 5513223
E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
Tel.: (011) 6519600
Fax: (011) 6519880
E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com
Supplier code ERAC000385

Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

Please also observe possibly more detailed national regulations.

Disposal

Cordless worklights, battery packs, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of cordless worklights and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Battery packs/batteries:**Li-ion:**

Please observe the instructions in section "Transport", page 9.

Subject to change without notice.

中文

安全规章

针对充电式照明装备的安全规章

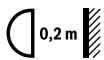


阅读所有的警告提示和指示。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击，火灾并且 / 或其他的严重伤害。

- ▶ 请阅读并遵守随附在蓄电池以及随附在使用该蓄电池的电动工具的所有安全规章和指示。
- ▶ 细心谨慎地使用充电式照明装备。充电式照明装备会产生强烈的热能，它可能导致火灾并且会增加爆炸的危险。
- ▶ 不可以有爆炸危险的场所使用充电式照明装备。
- ▶ 在充电式照明装备自动关闭之后，不可以继续按住起停开关。这样可能损坏蓄电池。
- ▶ 光束不可以对准人或动物，本身也不要直视光束，即使和光束相距甚远也不可以做上述动作。
- ▶ 只能使用原厂的博世附件。
- ▶ 不可以盖住使用中的充电式照明装备的灯头。使用中的灯头会变热，如果无法散热可能起火燃烧。
- ▶ 不可以马路上使用充电式照明装备。充电式照明装备未被允许充当马路照明。
- ▶ 调整充电式照明装备（例如安装，维修等），搬运装备或贮存装备之前都要先从充电式照明装备中取出蓄电池。
- ▶ 勿让儿童使用充电式照明装备。本装备是针对专业用途而设计，儿童可能会不小心扰乱自己或他人的视线。



注意！ 不可以长时间注视灯光。工作灯的光束可能会伤害您的眼睛。



请注意充电电池灯与其所照射表面或物体之间的距离不得小于最小距离。如果小于最小距离，可能导致被照射的物理过热。

- ▶ 通过博世应用程序接通充电式照明装备前确保可以看到充电式照明装备且已采取各种安全措施。
- ▶ 儿童和身体、感官或精神上有缺陷或缺乏经验与知识的人员不得使用本充电电池灯。对于八岁以上的儿童和身体、感官或精神上有缺陷或缺乏经验与知识的人员，倘若其得到负责其安全的人员监护或接受过监护人有关充电电池灯使用的指导并已了解到可能的危险，则可以使用本充电电池灯。否则会有误操作和人身伤害的危险。
- ▶ 仅使用手提把手来提拎和校平充电电池灯。冷却体可能在运行期间变热。

- ▶ 切勿打开蓄电池。可能造成短路。



保护蓄电池免受高温（例如长期日照），火焰，水和湿气的侵害。有爆炸的危险。

- ▶ 不使用的蓄电池必须远离回形针，硬币，钥匙，钉子，螺丝或其它的小型金属物体。上述物体可能连接蓄电池上的触点引起短路。蓄电池的两个触点如果发生短路，可能烧毁其它物品或引起火灾。
- ▶ 如果使用不当可能从蓄电池渗出液体。避免接触此类流动液体。如果不小心触摸了，马上用水冲洗。倘若上述液体侵入眼睛必须即刻就医。从蓄电池流出的液体会刺激或灼伤皮肤。
- ▶ 如果蓄电池损坏了，或者未按照规定使用蓄电池，蓄电池中会散发出有毒蒸汽。工作场所必须保持空气流通，如果身体有任何不适必须马上就医。蓄电池散发的蒸汽会刺激呼吸道。
- ▶ 只能使用机器制造商推荐的充电器为蓄电池充电。不可以使用针对某些特定蓄电池的充电器，为其它的蓄电池充电，可能引起火灾。
- ▶ 本蓄电池只能使用在博世的的产品上。这样才能够避免蓄电池发生危险的过载现象。
- ▶ 通过尖的物件如钉子或螺丝刀通过外力作用时，可能损坏蓄电池。有可能出现内部短路、蓄电池燃烧、发出烟雾、爆炸或过热。
- ▶ 避免让工作场所堆积过多的尘垢。尘埃容易被点燃。

产品和功率描述

蓝牙® 文字标记和图形符号（标志）是 Bluetooth SIG, Inc. 公司的注册商标和财产。Robert Bosch Power Tools GmbH 有限公司根据许可使用这些文字标记 / 图形符号。

按照规定使用机器

充电式照明装备用于室内外移动的、限制时间和空间的照明，不适用于普通室内照明。

通过专门的蓄电池盖，充电式照明装备防尘且防飞溅。

通过蓝牙®，可借助博世应用程序 "Bosch Toolbox" 操作充电式照明装备。

插图上的机件

机件的编号和充电式照明装备详解图上的编号一致。

- 1 起停开关
- 2 固定蓄电池盖
- 3 蓄电池盖
- 4 灯头
- 5 支撑脚
- 6 散热片

- 7 5/8" 的三脚架接头
- 8 提柄
- 9 电池盒盖上的螺丝
- 10 电池盒盖
- 11 纽扣电池 (3V 锂电池, CR 2032)
- 12 蓄电池*

* 图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。本公司的附件清单中有完整的附件供应项目。

技术数据

充电式照明装备		GLI 18V-1900 C	
物品代码		3 601 D46 5..	
额定电压	伏特 =	14.4	18
照明的使用时间约为	分 / 安时	40	50
允许的环境温度			
- 充电时	° C	0...+45	
- 运行 * 和储藏时	° C	- 20...+50	
建议使用的充电电池		GBA 14,4 GBA 18V ... GBA 18V ...W	
推荐的充电器		AL 18.. GAL 3680 GAL 18...W**	
保护种类		IP 64 (防尘且防水溅) ***	
数据传输			
蓝牙®		Bluetooth® 4.1 (低功耗)	
信号覆盖范围		最大 15 米 ^{A)}	

A) 根据外部条件包括所用接收设备的不同，覆盖范围会有很大差别。在封闭的室内以及由于金属障碍物（如墙壁、台架、箱子等），蓝牙® 覆盖范围可能明显缩小。

* 温度 < 0 ° C 时功率受限

** 仅适用于感应式充电电池

*** 仅在蓄电池盖关闭且固定的情况下适用
被照明物体的颜色重现可能会失真。

系统条件

移动终端设备	Android 4.3 (和更高)
(平板电脑、智能手机)	iOS 9 (和更高)

安装

为蓄电池充电 (附件)

指示： 蓄电池在交货时只完成部分充电。首度使用电动工具之前，必须先充足蓄电池的电以确保蓄电池的功率。

可以随时为锂离子蓄电池充电，不会缩短电池的使用寿命。如果充电过程突然中断，也不会损坏电池。

本锂离子蓄电池配备了 "Electronic Cell Protection (ECP) (电子充电室保护装置)"，可以防止蓄电池过度放电。电池的电量如果用尽了，保护开关会自动关闭充电式照明装备。

▶ **在蓄电池自动关闭之后，切勿继续按住起停开关。**
这样可能损坏蓄电池。

拆除蓄电池 12 时，先按下蓄电池的解锁按键 2 并从充电式照明装备中向后拉出蓄电池。勿强行拉出蓄电池。

请注意有关作废处理的规定。

正式操作

正式操作仪器

安装蓄电池

松开蓄电池盖的止动件 2 并翻开蓄电池盖 3。

把充好电的蓄电池 12 推入灯头 4 中。必须让蓄电池正确地卡牢，蓄电池不可以突出于灯头 4 之外。

关闭蓄电池盖 3，然后固定蓄电池盖的止动件 2。

▶ **关闭蓄电池盖时，注意橡胶唇的位置是否正确。** 否则无法确保防尘和防水溅。

更换纽扣电池 (参见插图 B)

为了让充电式照明装备在没有装入蓄电池 12 的情况下也能被移动终端设备探测到，其装备有 CR2032 纽扣电池。

要更换纽扣电池，松开蓄电池盖的止动件 2 并翻起蓄电池盖 3。松开蓄电池盖的螺栓 9 并取下蓄电池盖。10. 取出用完的纽扣电池并装入新的纽扣电池。取出时注意不要损坏电池支承。注意纽扣电池的正极朝上。

首次投入使用前，去除纽扣电池 11 和电池支承之间的隔膜。

关闭蓄电池盖 3，然后固定蓄电池盖的止动件 2。

▶ **关闭蓄电池盖时，注意橡胶唇的位置是否正确。** 否则无法确保防尘和防水溅。

纽扣电池完全耗尽前，应用程序中会显示警告。

安装

小心地展开支撑脚，将充电电池灯放置在地上。**注意要稳固放置。**

固定在三脚架上

借助三脚架接头 7，您可将充电电池灯拧到三脚架上。

拧紧 5/8" 螺栓。**注意三脚架要稳固放置。**

转动灯头 (参考插图 A)

灯头固定在手柄上。灯头可借助手柄以五个位置进行调节。

12 | 中文

开动 / 关闭

按下起停开关 **1** 可以**开动**充电式照明装备。

再度按下起停开关 **1** 即可以**关闭**充电式照明装备。为了节约能源，只有在使用时才打开充电式照明装备。

调节亮度

短暂按压接通 / 关闭开关 **1**，以最大亮度接通充电电池灯。按住接通 / 关闭开关 **1**，以 2 个档位调节亮度，直至达到所需的亮度。

温控的过载保护装置

如超过所允许的冷却体温度 60 ° C，则充电电池灯关闭。请让充电电池灯冷却，然后再次接通充电电池灯。

通过应用程序进行控制

充电式照明装备配备了**蓝牙®**模块，该模块通过无线技术实现将数据传输到特定的、带**蓝牙®**接口的移动终端设备上（如智能手机、平板电脑）。

为了能通过**蓝牙®**操作充电式照明装备，您需要博世应用程序（App）"Bosch Toolbox"。通过相应的应用程序商店（Apple App Store、Google Play Store）下载应用程序。

然后在应用程序中选择子项目 "泛光灯"。移动终端设备的显示屏显示连接充电式照明装备和终端设备的所有其他步骤。

建立起至移动终端设备的连接后，可以使用以下功能：遥控、时间控制、将多个充电式照明装备汇集到一个组。

有关操作方式的指点

在充电电池灯因电量耗尽快要关闭前，充电电池灯会闪烁 3 次且亮度降低。

故障 - 原因和处理措施

原因	处理措施
无法建立至充电式照明装备的蓝牙连接。	
充电式照明装备无法发送蓝牙信号。	取出纽扣电池 11 和蓄电池 12 10 秒。
无线充电后，无法接通充电式照明装备。	
必须重新初始化感应式充电蓄电池。	取出蓄电池 12 10 秒。

维修和服务**维修和清洁**

无法更换光源。如光源损坏，必须更换整个充电电池灯。

如果蓄电池故障了，可以向博世电动工具公司授权的客户服务中心求援。

本充电式照明装备无须维修，所以没有必须更换或维修的零件。

只能使用干燥柔软的布清洁充电式照明装备上的塑料片，以避免刮损塑料片。不可以使用清洁剂或溶剂清洁塑料片。

顾客服务处和顾客咨询中心

本公司顾客服务处负责回答有关本公司产品的修理、维护和备件的问题。以下的网页中有爆炸图和备件的资料：

www.bosch-pt.com

博世顾客咨询团队非常乐意为您解答有关本公司产品及附件的问题。

如需查询和订购备件，请务必提供产品型号铭牌上的 10 位数货号。

有关保证，维修或更换零件事宜，请向合格的经销商查询。

中国大陆

博世电动工具（中国）有限公司

中国 浙江省 杭州市

滨江区滨康路 567 号

邮政编码：310052

免费服务热线：4008268484

传真：(0571) 87774502

电邮：contact.ptcn@cn.bosch.com

www.bosch-pt.com.cn

羅伯特·博世有限公司

香港北角英皇道 625 號 21 樓

客戶服務熱線：+852 2101 0235

傳真：+852 2590 9762

電郵：info@hk.bosch.com

網站：www.bosch-pt.com.hk

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH

羅伯特·博世电动工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

70538 斯图加特 / 德国

搬运

随着机器一起供货的锂离子蓄电池必须受危险物品法规范。使用者无须另外使用保护包装便可以运送该蓄电池。

但是如果将它交由第三者运送（例如：寄空运或委托运输公司）则使用特殊的包装和标示。此时必须向危险物品专家请教有关寄送危险物品的相关事宜。

确定蓄电池的外壳未受损后，才可以寄送蓄电池。粘好未加盖的触点并包装好蓄电池，不可以让蓄电池在包装中晃动。

必要时也得注意各国有关的法规。

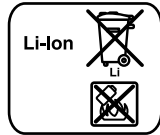
处理废弃物



必须以符合环保的方式，回收再利用损坏的充电式照明装备、蓄电池、附件和废弃的包装材料。

不可以将充电式照明装备和蓄电池 / 电池丢入一般的家庭垃圾中！

充电电池 / 电池：



锂离子：
请注意“搬运”段落中的指示，
页 12。

保留修改权。

中文

安全规章

针对充电式照明装备的安全规章



阅读所有的警告提示和指示。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾并且 / 或其他的严重伤害。

- ▶ 请阅读并遵守随附在蓄电池以及随附在使用该蓄电池的电动工具的所有安全规章和指示。
- ▶ 细心谨慎地使用充电式照明装备。充电式照明装备会产生强烈的热能，它可能导致火灾并且会增加爆炸的危险。
- ▶ 不可以有在爆炸危险的场所使用充电式照明装备。
- ▶ 在充电式照明装备自动关闭之后，不可以继续按住起停开关。这样可能损坏蓄电池。
- ▶ 光束不可以对准人或动物，本身也不要直视光束，即使和光束相距甚远也不可以做上述动作。
- ▶ 只能使用原廠的博世附件。
- ▶ 不可以盖住使用中的充电式照明装备的灯头。使用中的灯头会变热，如果无法散热可能起火燃烧。
- ▶ 不可以马路上使用充电式照明装备。充电式照明装备未被允许充当马路照明。
- ▶ 调整充电式照明装备（例如安装，维修等），搬运装备或贮存装备之前都要先从充电式照明装备中取出蓄电池。
- ▶ 勿让儿童使用充电式照明装备。本装备是针对专业用途而设计，儿童可能会不小心扰乱自己或他人的视线。



注意！不可以长时间注视灯光。工作灯的光束可能会伤害您的眼睛。



请让充电式照明灯与所有欲打光之表面与物件相隔一段适当距离。如果太过靠近，可能导致该物件过热。

- ▶ 启动充电式照明灯之前请先透过博世應用程式確認：充电式照明灯位于視線範圍內，且您已做好所有安全防护措施。
- ▶ 此充电式照明灯原本并非设计提供给儿童以及及身體、感官或心智能力有缺陷，或是缺乏相關經驗及知識的人士使用。
8 歲以上兒童以及身體、感官或心智能力有缺陷，或是缺乏相關經驗及知識的人士，只要在他人監督下或接受過如何安全處置此充电式照明灯的指導，並充份瞭解相關危險，即可使用该充电式照明灯。否則可能會造成操作上的錯誤以及受傷危險。
- ▶ 充电式照明灯僅可從搬運把手處提起並調校其照射位置。使用期間，散熱槽處可能發燙。
- ▶ 切勿打開蓄電池。可能造成短路。



保護蓄電池免受高溫（例如長期日照），火焰，水和濕氣的侵害。有爆炸的危險。

- ▶ 不使用的蓄電池必須遠離回形針，硬幣，鑰匙，釘子，螺絲或其它的小型金屬物體。上述物體可能連接蓄電池上的觸點引起短路。蓄電池的兩個觸點如果發生短路，可能燒毀其它物品或引起火灾。
- ▶ 如果使用不當可能從蓄電池滲出液體。避免接觸此類流動液體。如果不小心觸摸了，馬上用水沖洗。假若上述液體侵入眼睛必須即刻就醫。從蓄電池流出的液體會刺激或灼傷皮膚。
- ▶ 如果蓄電池損壞了，或者未按照規定使用蓄電池，蓄電池中會散發出有毒蒸汽。工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。蓄電池散發的蒸汽會刺激呼吸道。
- ▶ 只能使用機器制造商推薦的充電器為蓄電池充電。不可以使用針對某些特定蓄電池的充電器，為其它的蓄電池充電，可能引起火灾。
- ▶ 本蓄電池只能使用在博世的產品上。這樣才能夠避免蓄電池發生危險的過載現象。
- ▶ 尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞，進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。
- ▶ 避免讓工作場所堆積過多的塵垢。塵埃容易被點燃。

產品和功率描述

藍牙® 一詞及其標誌（商標）為 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有之註冊商標。Robert Bosch Power Tools GmbH 對於此詞彙 / 標誌之任何使用均已取得授權。

14 | 中文

按照規定使用機器

此充電式照明燈是設計用於室內及室外區域，可在一定時間內機動照明固定的空間範圍，它並不適用於居家照明。

充電式照明燈採用特殊設計的充電電池護蓋，可防塵、防潑濺。

具備藍芽®功能，因此可透過博世應用程式“博世工具箱”操作充電式照明燈。

插圖上的機件

機件的編號和充電式照明裝備詳解圖上的編號一致。

- 1 起停開關
- 2 充電電池護蓋鎖扣
- 3 充電電池護蓋
- 4 燈頭
- 5 支撐腳架
- 6 散熱片
- 7 5/8" 的三腳架接頭
- 8 提柄
- 9 電池盒蓋上的螺絲
- 10 電池盒蓋
- 11 鈕扣電池 (3V 鋰電池, CR 2032)
- 12 蓄電池*

*圖表或說明上提到的附件，並不包含在基本的供貨範圍中。本公司的附件清單中有完整的附件供應項目。

技術性數據

充電式照明裝備	GLI 18V-1900 C	
物品代碼	3 601 D46 5..	
額定電壓	伏特 =	14.4 18
照明的使用時間約為	分 / 安時	40 50
容許環境溫度		
- 充電狀態下	° C	0...+45
- 運轉時 * 與存放狀態下	° C	- 20...+50
建議使用之充電電池	GBA 14, 4 GBA 18 V ... GBA 18 V ... W	
建議使用的充電器	AL 18.. GAL 3680 GAL 18... W**	
保護種類	IP 64 (防塵防潑濺)***	

A) 此傳送範圍受外在環境條件 (包含您所使用之接收裝置) 的影響而有極大差異。在密閉空間內，諸如牆面、置物櫃、提箱等物品中的金屬部件會阻礙藍芽®功能的傳輸，而使訊號傳送範圍明顯縮小。

* 溫度 <0 ° C 時，性能受限

** 僅適用於感應式充電電池

*** 僅在充電電池護蓋關上並卡好的狀況下

物體受到本產品燈光照射後所呈現的顏色可能會有色差。

充電式照明裝備

GLI 18V-1900 C

資料傳輸

藍芽® Bluetooth® 4.1
(低功耗)

訊號傳送範圍 最遠 15 米^{A)}

A) 此傳送範圍受外在環境條件 (包含您所使用之接收裝置) 的影響而有極大差異。在密閉空間內，諸如牆面、置物櫃、提箱等物品中的金屬部件會阻礙藍芽®功能的傳輸，而使訊號傳送範圍明顯縮小。

* 溫度 <0 ° C 時，性能受限

** 僅適用於感應式充電電池

*** 僅在充電電池護蓋關上並卡好的狀況下

物體受到本產品燈光照射後所呈現的顏色可能會有色差。

系統需求

終端行動裝置 (平板電腦、 智慧型手機)	Android 4.3 (以上) iOS 9 (以上)
----------------------------	------------------------------------

安裝**為蓄電池充電 (附件)**

指示：蓄電池在交貨時只完成部分充電。首度使用電動工具之前，必須先充足蓄電池的電以確保蓄電池的功率。

可以隨時為鋰離子蓄電池充電，不會縮短電池的使用壽命。如果充電過程突然中斷，也不會損壞電池。

本鋰離子蓄電池配備了 "Electronic Cell Protection (ECP) (電子充電室保護裝置)"，可以防止蓄電池過度放電。電池的電量如果用盡了，保護開關會自動關閉充電式照明裝備。

▶ 在蓄電池自動關閉之後，切勿繼續按住起停開關。這樣可能損壞蓄電池。

拆除蓄電池 12 時，先按下蓄電池的解鎖按鍵 2 並從充電式照明裝備中向後拉出蓄電池。勿強行拉出蓄電池。

請注意有關作廢處理的規定。

正式操作**操作****安裝蓄電池**

請解開充電電池護蓋鎖扣 2 並將充電電池護蓋 3 翻開。

把充好電的蓄電池 12 推入燈頭 4 中。必須讓蓄電池正確地卡牢，蓄電池不可以突出於燈頭 4 之外。

請關上充電電池護蓋 3，然後扣上充電電池護蓋鎖扣 2。

▶ 關上充電電池護蓋時請留意唇形橡膠密封條是否位於正確位置上。否則將無法確保此裝置防塵防潑濺。

更換鈕扣電池（詳見插圖 B）

充電式照明燈裝上一顆 CR2032 鈕扣電池後，亦可在不使用充電電池 12 狀態下，讓終端行動裝置偵測到它的存在。

若要更換鈕扣電池，請解開充電電池護蓋鎖扣 2 並將充電電池護蓋 3 翻開。鬆開電池盒蓋的螺絲 9 接著取下電池盒蓋 10。取出電力已耗盡的鈕扣電池並裝入一顆新的鈕扣電池。取出時請小心，不要造成電池座受損。請注意：鈕扣電池的正極朝上。

初次使用時請拿掉鈕扣電池 11 與電池座之間的隔離塑膠片。

請闔上充電電池護蓋 3，然後扣上充電電池護蓋鎖扣 2。

► 闔上充電電池護蓋時請留意唇形橡膠密封條是否位於正確位置上。否則將無法確保此裝置防塵防潑濺。

鈕扣電池的電量完全耗盡之前，App 會先向您示警。

豎立

請小心地將支撐腳架翻出，然後將充電電池式照明燈放置在地板上。請注意，支點必須穩固。

固定在三腳架上

此充電電池式照明燈設有三腳架固定座 7，透過它即可將此燈鎖在三腳架上。

請用 5/8" 螺栓旋緊固定。請注意，三腳架必須穩固站立。

翻轉照明燈頭（參考插圖 A）

照明燈頭直接固定於握把上。該照明燈頭的位置可透過握把進行五段式調整。

開動 / 關閉

按下起停開關 1 可以開動充電式照明裝備。

再度按下起停開關 1 即可以關閉充電式照明裝備。

為了節約能源，只有在使用時才打開充電式照明裝備。

調整亮度

短按一下電源開關 1，即可將充電電池式照明燈開啟至最大亮度。按住電源開關 1 不放，可二段式切換該燈亮度；進入所需亮度後放開電源開關即完成設定。

溫控的過載保護裝置

散熱槽一旦超過容許溫度 60 °C，充電電池式照明燈將隨即自動關機。請讓充電電池式照明燈冷卻後再重新開機。

透過 App 操控

充電式照明燈配備了藍牙® 模組，此模組能夠利用無線技術將資料傳輸至具有藍牙® 介面的特定終端行動裝置（例如智慧型手機、平板電腦）。

為能透過藍牙® 功能操控充電式照明燈，您需使用以下博世應用程式（App）："博世工具箱"。請至相關 App 商店（Apple App Store、Google Play 商店）下載此 App。

接著在 App 中選取 "探照燈" 子項目。終端行動裝置的螢幕上隨即顯示，如何將充電式照明燈與終端裝置連接的所有其他步驟。

建立好與終端行動裝置之間的連接後，即可使用以下功能：遠端操控、定時開關、將多個充電式照明燈整併成一套燈組。

有關操作方式的指點

充電電池式照明燈會在即將因充電電池的電力耗盡而熄滅之前，先閃爍 3 次並將其燈光改為較低亮度。

故障 - 原因和處理措施

原因	處理措施
無法建立行動裝置到充電式照明燈的藍牙連線。	
充電式照明燈無法發送藍牙訊號。	將鈕扣電池 11 和充電電池 12 取出 10 秒後再重新裝上。
充電式照明燈進行無線充電後無法啟動。	
必須重新安裝可進行感應式充電的充電電池。	請將充電電池 12 取出 10 秒後再重新裝上。

維修和服務

維修和清潔

發光源部件無法進行更換。如果發光源部件發生故障，則須更換整組充電電池式照明燈。

如果蓄電池故障了，可以向博世電動工具公司授權的客戶服務中心求援。

本充電式照明裝備無須維修，所以沒有必須更換或維修的零件。

只能使用干燥柔軟的布清潔充電式照明裝備上的塑料片，以避免刮損塑料片。不可以使用清潔劑或溶劑清潔塑料片。

顧客服務處和顧客諮詢中心

本公司顧客服務處負責回答有關本公司產品的修理、維護和備件的問題。以下的網頁中有爆炸圖和備件的資料：

www.bosch-pt.com

博世顧客諮詢團隊非常樂意為您解答有關本公司產品及附件的問題。

當您需要諮詢或訂購備用零組件時，請務必提供本產品型號銘牌上的 10 位項目編號。

16 | 한국어

台灣

台灣羅伯特博世股份有限公司
建國北路一段 90 號 6 樓
台北市 10491
電話：(02) 2515 5388
傳真：(02) 2516 1176
www.bosch-pt.com.tw

製造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH
羅伯特·博世電動工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯圖加特 / 德國

搬運

隨著機器一起供貨的鋰離子蓄電池必須受危險物品法規範。使用者無須另外使用保護包裝便可以運送該蓄電池。

但是如果將它交由第三者運送（例如：寄空運或委託運輸公司）則要使用特殊的包裝和標示。此時必須向危險物品專家請教有關寄送危險物品的相關事宜。

確定蓄電池的外殼未受損後，才可以寄送蓄電池。粘好未加蓋的觸點並包裝好蓄電池，不可以讓蓄電池在包裝中晃動。

必要時也得注意各國有關的法規。

處理廢棄物



必須以符合環保的方式，回收再利用損壞的充電式照明裝備、蓄電池、附件和廢棄的包裝材料。

不可以將充電式照明裝備和蓄電池 / 電池丟入一般的家庭垃圾中！

蓄電池 / 一般電池：



鋰離子：
請注意“搬運”段落中的指示，頁 16。

保留修改權。

한국어

안전 수칙

충전 랜턴용 안전 수칙

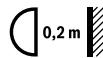


모든 안전수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의 안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

- ▶ 충전용 배터리 혹은 배터리와 함께 공급되는 전동공구에 첨부된 모든 안전 수칙과 지시 사항을 읽고 준수하십시오.
- ▶ 충전 랜턴을 조심스럽게 취급하십시오. 충전 랜턴에 강한 열이 발생하여, 화재나 폭발 위험이 높아질 수 있습니다.
- ▶ 충전 랜턴을 폭발 위험이 있는 환경에서 사용하지 마십시오.
- ▶ 충전 랜턴이 자동으로 꺼진 경우 전원 스위치를 계속 누르지 마십시오. 배터리가 손상될 수 있습니다.
- ▶ 랜턴 빛이 사람이나 동물에 향하지 않도록 하고 먼 거리에서라도 직접 광선 안으로 들여다 보지 마십시오.
- ▶ 반드시 보쉬 순정 액세서리만을 사용하십시오.
- ▶ 충전 랜턴이 켜져 있는 동안 랜턴 헤드를 가리지 마십시오. 랜턴 헤드가 작동 중에 뜨거워져 열이 축적되면 화상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 충전 랜턴을 도로 교통 시 사용하지 마십시오. 충전 랜턴으로 차량 도로를 비추는데 사용하면 안됩니다.
- ▶ 충전 랜턴에 조립 및 정비 등 각종 작업을 하기 전에, 혹은 운반하거나 보관하기 전에 충전 랜턴에서 배터리를 빼놓으십시오.
- ▶ 어린이가 충전 랜턴을 사용하지 않도록 하십시오. 이는 전문가용입니다. 어린이가 실수로 자신에게 혹은 다른 사람에게 비추어 눈부시게 할 수 있기 때문입니다.



주의! 장시간 작업 램프 빛을 쳐다보지 마십시오. 광선으로 인해 눈이 손상될 수 있습니다.



충전 랜턴과 조명 받는 표면 및 대상 사이의 최소 간격을 준수하십시오. 이 간격에 못 미치면 조명 받는 대상이 과열될 수 있습니다.

- ▶ 충전 랜턴의 전원을 켜기 전에 보쉬 앱을 이용하여 충전 랜턴이 보이는지 그리고 모든 안전 예방 수단을 갖추었는지 확인하십시오.
- ▶ 본 충전 랜턴은 어린이와 정신지체 및 신체 부자유자, 혹은 경험과 지식이 부족한 사람이 사용해서는 안 됩니다. 본 충전 랜턴은 안전 책임자의 감독 하에 혹은 감독

자에게 충전기의 안전한 사용법과 관련 위험사항에 대한 교육을 받고 이해한 경우에 한해 8 세 이상의 어린이, 정신신체 및 신체 부자유자, 혹은 경험이나 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다. 이를 지키지 않을 경우, 오작동과 부상의 위험이 따릅니다.

▶ 충전 랜턴 운반 및 정렬 시에는 손잡이 부분 외 다른 곳에 손을 대지 마십시오. 작동되면서 히트 싱크의 온도가 높아질 수 있습니다.

▶ 배터리를 분해하지 마십시오. 단락이 발생할 위험이 있습니다.



배터리를 태양 광선 등 고열에 장시간 노출되지 않도록 하고 불과 물, 수분이 있는 곳에 두지 마십시오. 폭발할 위험이 있습니다.

▶ 배터리를 사용하지 않을 때는 각 극 사이에 브리징 상태가 생길 수 있으므로 페이퍼 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 유사한 금속성 물체와 멀리하여 보관하십시오. 배터리 극 사이에 쇼트가 일어나 화상을 입거나 화재를 유발할 수 있습니다.

▶ 배터리를 잘못 사용했을 경우 누수가 생길 수 있습니다. 이 경우 배터리에 닿지 않도록 하십시오. 만일 피부에 접하게 되었다면 물로 깨끗이 닦아 내십시오. 액체가 눈에 들어갔을 경우 물로 닦아내고 의사와 상담하십시오. 배터리에서 흘러 나오는 액체는 피부에 자극을 주거나 화상을 유발할 수 있습니다.

▶ 배터리가 손상되었거나 잘못 사용될 경우 증기가 발생할 수 있습니다. 작업장을 환기시키고, 필요한 경우 의사와 상담하십시오. 증기로 인해 호흡기가 자극될 수 있습니다.

▶ 배터리를 충전할 때 제조 회사가 추천하는 충전기만을 사용하십시오. 특정 제품의 배터리를 위해 생산된 충전기에 적합하지 않은 다른 배터리를 충전할 경우 화재 위험이 있습니다.

▶ 귀하의 보쉬 제품용으로 나와있는 배터리만 사용하십시오. 그래야만 배터리가 위험하게 과부하되는 것을 방지할 수 있습니다.

▶ 못이나 스크류 드라이버 같은 뾰족한 물체 또는 외부에서 오는 충격 등으로 인해 배터리가 손상될 수 있습니다. 내부 단락이 발생하여 배터리가 타거나 연기가 발생할 수 있고, 폭발 또는 과열될 수 있습니다.

▶ 작업장에 분진이 쌓이지 않도록 하십시오. 분진이 쉽게 발화할 수 있습니다.

제품 및 성능 소개

Bluetooth® 글자와 그림은 (로고) Bluetooth SIG, Inc. 의 등록상표입니다. Robert Bosch Power Tools GmbH 는 허가를 받아 이를 사용하고 있습니다.

규정에 따른 사용

본 충전 랜턴은 시간과 공간이 한정되어 있는 내부 및 외부 영역을 임시로 조명하기 위한 용도로 설계되었으

며 일반적인 공간 조명 용도로 사용하기에는 적합하지 않습니다.

특수 배터리 커버를 이용하면 충전 랜턴에 먼지 및 비산수가 들어가지 않도록 보호할 수 있습니다.

Bluetooth® 가 작동되면, 보쉬 앱 "Bosch Toolbox" 를 이용하여 조작할 수 있습니다.

제품의 주요 명칭

제품의 주요 명칭에 표기되어 있는 번호는 충전 랜턴 그림이 나와있는 면을 참고하십시오.

- 1 전원 스위치
- 2 배터리 커버 잠금장치
- 3 배터리 커버
- 4 랜턴 헤드
- 5 받침판
- 6 히트 싱크
- 7 삼각대 연결 부위 5/8"
- 8 운반용 손잡이
- 9 배터리 케이스 덮개용 나사
- 10 배터리 케이스 덮개
- 11 버튼 셀 (3V 리튬 배터리, CR 2032)
- 12 배터리*

*도면이나 설명서에 나와있는 액세서리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세서리는 저희 액세서리 프로그램을 참고하십시오.

제품 사양

충전 랜턴		GLI 18V-1900 C	
제품 번호		3 601 D46 5..	
정격 전압	V=	14.4	18
사용 시간, 약	min/Ah	40	50
허용되는 주변 온도			
- 충전 시	°C	0...+45	
- 작동 시* 및 보관 시	°C	- 20...+50	
권장 배터리		GBA 14,4 GBA 18 V ... GBA 18 V ...W	
권장하는 충전기		AL 18.. GAL 3680 GAL 18...W**	
보호 등급		IP 64 (방진 및 방수처리됨)***	

A) 도달 범위는 사용하는 수신기를 비롯한 외부 조건에 따라 큰 차이가 있을 수 있습니다. 폐쇄된 공간에서 사용하거나 금속 장애물(예: 벽, 선반, 케이스 등)을 통과하는 경우 Bluetooth® 도달 범위가 현저하게 줄어 들 수 있습니다.

* 온도가 0 °C 보다 낮은 경우 성능 제한 있음

** 오직 유도식 배터리의 경우만

*** 배터리 커버가 잠겨 있는 경우만 해당

조명을 받은 개체는 컬러가 다르게 보일 수 있습니다.

18 | 한국어

충전 랜턴 GLI 18V-1900 C

데이터 전송

Bluetooth®	Bluetooth® 4.1 (Low Energy)
------------	-----------------------------

신호 도달 범위 최대 15 m A)

A) 도달 범위는 사용하는 수신기를 비롯한 외부 조건에 따라 큰 차이가 있을 수 있습니다. 폐쇄된 공간에서 사용하거나 금속 장애물(예: 벽, 선반, 케이스 등)을 통과하는 경우 Bluetooth® 도달 범위가 현저하게 줄어들 수 있습니다.

* 온도가 0 °C 보다 낮은 경우 성능 제한 있음

** 오직 유도식 배터리의 경우만

*** 배터리 커버가 잠겨 있는 경우만 해당

조명을 받은 개체는 컬러가 다르게 보일 수 있습니다.

시스템 전제조건

모바일 단말기 (태블릿, 스마트폰)	Android 4.3 (및 그 이상의 버전) iOS 9 (및 그 이상의 버전)
---------------------	--

조립

배터리 충전하기 (별매 액세서리)

참고: 배터리는 일부 충전되어 공급됩니다. 배터리의 성능을 안전하게 보장하기 위해서는 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전기에 충전하십시오.

리튬이온 배터리는 항상 충전할 수 있으며, 이로 인해 수명이 단축되지 않습니다. 충전을 하다 중간에 중지해도 배터리가 손상되지 않습니다.

리튬 이온 배터리는 “전자 셀 보호 기능 (ECP)” 이 있어 과도하게 방전되지 않습니다. 배터리가 방전되면 충전 랜턴의 안전 스위치가 작동하여 불이 꺼집니다.

▶ **충전 랜턴이 자동으로 작동이 중단된 경우 전원 스위치를 계속 누르지 마십시오.** 이로 인해 배터리가 손상될 수 있습니다.

배터리 12를 탈착하려면 해제 버튼 2를 누른 상태에서 충전 랜턴 뒤로 당겨 빼십시오. **이때 무리하게 힘을 가하지 마십시오.**

처리에 관련된 지시 사항을 준수하십시오.

작동

기계 시동

배터리 장착하기

배터리 커버 잠금장치 2를 풀고 커버 3을 여십시오. 충전된 배터리 12를 랜턴 헤드 4 안으로 끼워, 완전히 끼워지는 소리가 나고 랜턴 헤드 4와 일직선으로 놓이도록 하십시오.

배터리 커버 3을 닫은 후 배터리 커버 잠금장치 2를 닫으십시오.

▶ **배터리 커버를 닫을 때 고무 테두리의 위치가 올바른지 확인하십시오.** 그렇지 않을 경우 먼지 및 비산수가 들어갈 수 있습니다.

리튬이온 동전형 배터리 교체하기 (그림 B 참조)

배터리 12가 끼워져 있지 않더라도 모바일 단말기에서 충전 랜턴을 감지할 수 있도록, 충전 랜턴에는 CR2032 동전형 배터리가 장착되어 있습니다.

동전형 배터리를 교체하려면, 배터리 커버 잠금장치 2를 풀고 커버 3을 여십시오. 배터리 케이스 덮개 9의 볼트를 풀고 배터리 케이스 덮개 10을 분리하십시오. 방전된 동전형 배터리를 빼낸 후 새로운 배터리를 끼우십시오. **분리 시 배터리 홀더가 손상되지 않도록 주의하십시오. 동전형 배터리의 플러스극이 위쪽을 향하도록 하십시오.**

처음 가동할 때 동전형 배터리 11과 배터리 홀더 사이의 분리막을 제거하십시오.

배터리 커버 3을 닫은 후 배터리 커버 잠금장치 2를 닫으십시오.

▶ **배터리 커버를 닫을 때 고무 테두리의 위치가 올바른지 확인하십시오.** 그렇지 않을 경우 먼지 및 비산수가 들어갈 수 있습니다.

동전형 배터리가 완전히 소모되기 전에 앱에 경고 표시가 나타납니다.

설치

받침판을 조심스럽게 펼친 후 충전 랜턴을 바닥에 세우십시오. **안전하게 세워졌는지 확인하십시오.**

삼각대 위에 고정하기

삼각대 연결부위 7을 이용하여 충전 랜턴을 삼각대에 체결하십시오.

5/8" 볼트를 단단하게 조이십시오. **삼각대가 안전하게 세워졌는지 확인하십시오.**

랜턴 헤드 방향 전환하기 (그림 A 참조)

랜턴 헤드는 손잡이에 고정되어 있습니다. 랜턴 헤드는 손잡이를 이용하여 5가지로 설정할 수 있습니다.

전원 스위치 작동

충전 랜턴을 작동하려면 전원 스위치 1을 누릅니다. 충전 랜턴의 스위치를 끄려면 전원 스위치 1을 다시 누릅니다.

에너지를 절약하기 위해 사용할 때만 충전 랜턴을 켜십시오.

밝기 설정하기

전원 스위치 1을 짧게 누르면, 충전 랜턴은 가장 밝게 켜집니다. 밝기는 2 단계로 조정 가능하며, 밝기를 조정하려면 원하는 밝기가 나타날 때까지 전원 스위치 1을 누르고 계속 누릅니다.

온도에 따른 과부하 방지 기능

허용되는 히트 싱크 온도 60 °C를 넘어가면 충전 랜턴이 꺼집니다. 충전 랜턴을 냉각시킨 후 다시 전원을 켜십시오.

앱을 통한 제어

본 충전 랜턴은 Bluetooth® 모듈이 장착되어 있으며, 무선 기술을 이용해 Bluetooth® 인터페이스를 갖춘 특정 모바일 단말기에 데이터를 전송할 수 있습니다 (예: 스마트폰, 태블릿).

Bluetooth®를 통해 충전 랜턴을 제어하려면, 보쉬 앱 "Bosch Toolbox"가 있어야 합니다. 해당 앱스토어 (Apple App Store, Google Play Store)를 통해 앱을 다운로드하십시오.

다운받은 후 앱에서 "Floodlight" 항목을 선택하십시오. 모바일 단말기의 디스플레이에 충전 랜턴을 단말기에 연결하기 위한 모든 단계가 제시됩니다.

모바일 단말기에 연결했을 경우 제공되는 기능: 원격 제어, 시간 제어, 여러 개의 충전 랜턴을 하나의 그룹으로 통합하는 기능.

사용방법

배터리가 없어 충전 랜턴이 꺼질 경우, 꺼지기 직전에 3회 조명이 깜박이며 밝기가 줄어든 상태로 조명됩니다.

고장의 원인과 해결 방법

원인	해결 방법
충전 랜턴에 Bluetooth를 연결할 수 없습니다.	충전 랜턴이 Bluetooth 신 10 초 동안 동전형 배터리 호를 보내지 않습니다. 11 및 배터리 12 를 분리하십시오.

랜턴에 장착했던 보쉬 배터리를 충전 했음에도 충전 랜턴의 전원이 켜지지 않습니다.

유도식으로 충전 가능한 배 10 초 동안 배터리 **12**를 분리는 새로 초기화해야 합니다.

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

광원을 교체할 수 없습니다. 광원에 결함이 있는 경우, 충전 랜턴 전체를 교체해야 합니다.

배터리 기능에 문제가 있으면 보쉬 지정 전동공구 서비스 센터에 문의하십시오.

충전 랜턴은 보수 정비할 필요가 없으며 교환해 주어야 할 부품이 없습니다.

충전 랜턴의 플라스틱 렌즈가 손상되지 않도록 마른 부드러운 천으로 닦아 주십시오. 이때 세제나 용제를 사용하지 마십시오.

보쉬 AS 및 고객 상담

보쉬는 귀하의 제품 및 수리에 관한 문의를 받고 있습니다.

AS 센터 정보 및 제품에 대한 고객 상담은 하기 고객 콜센터 및 이메일 상담을 이용해주시기 바랍니다.

고객 콜센터: 080-955-0909

이메일 상담 :

Bosch-pt.hotline@kr.bosch.com

문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 네임 플레이트에 있는 10 자리의 부품번호를 알려 주십시오.

Bosch Korea, RBKR
Mechanics and Electronics Ltd.
PT/SAX-ASA
298 Bojeong-dong Giheung-gu
Yongin-si, Gyeonggi-do, 446-913
Republic of Korea
080-955-0909

운반


포함되어 있는 리튬이온 배터리는 위험물 관련 규정을 따라야 합니다. 사용자가 별도의 요구사항 없이 배터리를 직접 도로 상에서 운반할 수 있습니다.

제 3 자를 통해 운반할 경우 (항공 운송이나 운송 회사 등) 포장과 표기에 관한 특별한 요구 사항을 준수해야 합니다. 이 경우 발송 준비를 위해 위험물 전문가와 상담해야 합니다.

표면이 손상되지 않은 배터리만을 사용하십시오. 배터리의 접촉 단자면을 덮어 불인 상태로 내부에서 움직이지 않도록 배터리를 포장하십시오.

또한 이와 관련한 국내 규정을 준수하십시오.

처리

 충전 랜턴, 배터리, 액세서리 및 포장재는 친환경적으로 재활용할 수 있도록 분류해야 합니다. 충전 랜턴과 충전용 배터리 / 배터리를 가정용 쓰레기로 처리하지 마십시오!

충전용 배터리 / 배터리 :



Li-Ion:
"운반" 내용에 나와 있는 주의 사항을 준수하십시오 (19 페이지).

위 사항은 사전 예고 없이 변경될 수도 있습니다.

20 | ภาษาไทย

ภาษาไทย

กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับไฟฉายไร้สาย



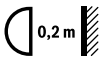
ต้องอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

- ▶ กรณอ่านและปฏิบัติตามคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมดที่แนบมาพร้อมกับแบตเตอรี่หรือเครื่องมือไฟฟ้าที่ได้จัดส่งแบตเตอรี่มาให้ด้วย
- ▶ จัดการกับไฟฉายด้วยความระมัดระวัง ไฟฉายผลิตความร้อนสูง ซึ่งจะเพิ่มอันตรายจากการเกิดไฟไหม้และการระเบิด
- ▶ อย่าทำงานโดยใช้ไฟฉายในสภาพแวดล้อมที่เป็นอันตราย
- ▶ หลังจากไฟฉายปิดลงโดยอัตโนมัติ อย่ากดปุ่มเปิด-ปิดอีกต่อไป แบตเตอรี่อาจได้รับความเสียหาย
- ▶ อย่าเส่งแสงไปยังคนหรือสัตว์ และตัวท่านเองต้องไม่จ้องมองเข้าไปในลำแสง (แม้จากระยะไกลก็ตาม)
- ▶ ใช้เฉพาะอุปกรณ์ประกอบของแท้ของ บ็ช เท่านั้น
- ▶ อย่าปิดคลุมหัวไฟฉายขณะเปิดไฟฉายทำงาน หัวไฟฉายจะร้อนขึ้นขณะเปิดทำงาน และอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้เมื่อมีความร้อนสะสม
- ▶ อย่าใช้ไฟฉายในการจราจรบนถนน ไฟฉายไม่ได้รับอนุญาตให้ใช้สำหรับส่องสว่างการจราจรบนถนน
- ▶ ถอดแบตเตอรี่ออกจากไฟฉาย ก่อนทำการปรับตั้งใดๆ บนไฟฉาย (ต. ย. เช่น การติดตั้ง การบำรุงรักษา ฯลฯ) และในระหว่างการขนส่งและการเก็บรักษา
- ▶ อย่าอนุญาตให้เด็กใช้ไฟฉาย ไฟฉายมีไว้สำหรับการใช้งานระดับมืออาชีพ เด็กๆ อาจทำให้ตัวเองหรือบุคคลอื่นตาพร่าโดยไม่ตั้งใจ



ข้อควรระวัง!

อย่าจ้องมองเข้าไปในลำแสงไฟเป็นเวลานาน การแผ่รังสีเชิงแสงอาจเป็นอันตรายต่อดวงตาของท่าน



รักษาระยะห่างขั้นต่ำระหว่างไฟฉายกับพื้นผิวและวัตถุทั้งหมดที่จะส่องสว่าง หากมีระยะห่างน้อยกว่า อาจทำให้วัตถุที่ส่องสว่างร้อนเกินไป

- ▶ ก่อนเปิดสวิตช์ไฟฉายด้วยมือขอแปพลิเคชัน ท่านต้องมองเห็นไฟฉายโดยตรง และได้ปฏิบัติตามมาตรการเพื่อความปลอดภัยไว้ก่อนทั้งหมด
- ▶ ไฟฉายนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้สำหรับเด็กและบุคคลที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ทางประสาทสัมผัส หรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้มาใช้ใช้งาน

เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ทางประสาทสัมผัส หรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้สามารถใช้ไฟฉายนี้ได้ หากบุคคลที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของพวกเขาได้ควบคุมดูแลหรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้ไฟฉายนี้อย่างปลอดภัย และอธิบายให้เข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง มิฉะนั้นจะมีอันตรายจากความผิดพลาดในการปฏิบัติงานและได้รับบาดเจ็บ

- ▶ เมื่อต้องการถือและปรับแนวไฟฉาย ให้จับเฉพาะตรงตามถือเท่านั้น ครีบบรรยายความร้อนสามารถร้อนขึ้นได้ในขณะใช้งาน
- ▶ อย่าเปิดแบตเตอรี่ด้วยตนเอง อันตรายจากการลัดวงจร



ปกป้องแบตเตอรี่จากความร้อน ต. ย. เช่น จากแสงแดดจำกัดที่ส่องอย่างต่อเนื่อง ไฟ น้ำ และความชื้น อันตรายจากการระเบิด

- ▶ เมื่อไม่ใช่แบตเตอรี่แพ็ค ให้เก็บแบตเตอรี่แพ็คไว้ห่างไกลวัตถุอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือโลหะวัตถุขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถต่อขั้วหนึ่งไปยังอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรของขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการไหม้หรือฟลุ๊กได้

- ▶ หากใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง ของเหลวอาจไหลออกจากแบตเตอรี่ได้ หลีกเลี่ยงอย่าสัมผัสของเหลว หากสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ต้องใช้น้ำล้าง หากของเหลวเข้าตา ต้องขอความช่วยเหลือทางการแพทย์ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจเผาไหม้ผิวหนังหรือทำให้ระคายเคือง

- ▶ ในกรณีที่แบตเตอรี่ชาร์ตและใช้แบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้อง อาจมีไอระเหยออกมา ให้สูดอากาศบริสุทธิ์ และหาแพทย์ในกรณีเจ็บปวด ไอระเหยอาจทำให้ระบบหายใจระคายเคือง

- ▶ ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์ตที่บริษัทผู้ผลิตระบุไว้เท่านั้น เครื่องชาร์ตที่เหมาะสมสำหรับชาร์จแบตเตอรี่แพ็คประเภทหนึ่ง หากนำไปชาร์จแบตเตอรี่แพ็คประเภทอื่น อาจเกิดไฟไหม้ได้

- ▶ ใช้แบตเตอรี่เฉพาะกับผลิตภัณฑ์ของ บ็ช ของท่านเท่านั้น เฉพาะมาตรการนี้เพียงลำพังจะช่วยปกป้องแบตเตอรี่จากการใช้งานเกินกำลังซึ่งเป็นอันตราย
- ▶ วัตถุที่แหลมคม ต. ย. เช่น ตะปูหรือไขควง หรือแรงกระทำภายนอก อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายได้ สิ่งเหล่านี้อาจทำให้เกิดการลัดวงจรภายในและแบตเตอรี่ใหม่ มีควัน ระเบิด หรือร้อนเกินไป

- ▶ ป้องกันการสะสมของฝุ่นในสถานที่ทำงาน ฝุ่นสามารถลุกไหม้อย่างง่ายดาย

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ

เครื่องหมายข้อความ Bluetooth® และโลโก้ เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนและเป็นกรรมสิทธิ์ของ Bluetooth SIG, Inc. การใช้เครื่องหมายข้อความ/โลโก้

ดังกล่าวโดยบริษัท Robert Bosch Power Tools GmbH อยู่ภายใต้การได้รับอนุญาต

ประโยชน์การใช้งาน

ไฟฉายนี้เป็นแบบพกพา ใช้สำหรับส่องสว่างพื้นที่บริเวณจำกัดเป็นการชั่วคราว สามารถใช้ได้ทั้งภายในและภายนอกอาคาร แต่ไม่เหมาะจะใช้สำหรับส่องสว่างห้องทั่วไป

ไฟฉายนี้สามารถป้องกันฝุ่นและละอองน้ำได้ด้วยฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษ

Bluetooth® ช่วยให้คุณสามารถใช้ไฟฉายผ่านมือขงแอปพลิเคชัน "Bosch Toolbox" ได้

ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงส่วนประกอบของไฟฉายที่แสดงในหน้าภาพประกอบ

- 1 สวิตช์เปิด-ปิด
- 2 ล็อคฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษ
- 3 ฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษ
- 4 หัวไฟฉาย
- 5 ขาตั้ง
- 6 คุ้บริบายความร้อน (ซีตซิงก์)
- 7 ช่องประกอบของขาตั้งแบบสามขาขนาด 5/8"
- 8 ด้ามถือ
- 9 สกรูสำหรับฝาแบตเตอรี่
- 10 ฝาแบตเตอรี่
- 11 แบตเตอรี่กระดุม (แบตเตอรี่ลิเธียม 3 V, CR 2032)
- 12 แบตเตอรี่พิเศษ*

* อุปกรณ์ประกอบที่แสดงหรือระบุไม่รวมอยู่ในการจัดส่งมาตรฐาน กรุณาดูอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดในรายการแสดงอุปกรณ์ประกอบของเรา

ข้อมูลทางเทคนิค

ไฟฉาย	GLI 18V-1900 C	
หมายเลขสินค้า	3 601 D46 5..	
แรงดันไฟฟ้ากำหนด	V=	14.4 18
ระยะเวลาส่องสว่าง ประมาณ	นาที/แอมแปร์ชั่วโมง	40 50
อุณหภูมิแวดล้อมที่อนุญาต		
- เมื่อชาร์จ	°C	0... +45
- เมื่อทำงาน*	°C	-20... +50
และเมื่อจัดเก็บ		
แบตเตอรี่ที่แนะนำ	GBA 14,4 GBA 18 V ... GBA 18 V ...W	

A) ช่วงสัญญาณอาจแตกต่างกันมาก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขภายนอก รวมทั้งอุปกรณ์รับสัญญาณที่ใช้ ภายในพื้นที่ปิดและเมื่อมีตัวกันที่เป็นโลหะ (ค. ย. เช่น ผนัง ชั้นวางของ กระเป๋าเดินทาง ฯลฯ) ช่วงสัญญาณ Bluetooth® อาจลดลงอย่างชัดเจน

* ผลการทำงานน้อยลงที่อุณหภูมิ < 0 °C

** สำหรับแบตเตอรี่พิเศษแบบเหนียวเท่านั้น

*** เฉพาะเมื่อฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษปิดและล็อคอยู่เท่านั้น

ความถูกต้องของสีวัตถุเมื่อถูกส่องด้วยแสงจากหลอดไฟอาจเพี้ยนไปได้

ไฟฉาย	GLI 18V-1900 C	
เครื่องชาร์จที่แนะนำ	AL 18.. GAL 3680 GAL 18...W**	
ระดับการคุ้มกัน	IP 64 (ป้องกันฝุ่นและละอองน้ำ)***	
การถ่ายทอดข้อมูล		
Bluetooth®	Bluetooth® 4.1 (พลังงานต่ำ)	
ช่วงสัญญาณ	สูงสุด 15 ม. ^{A)}	
A) ช่วงสัญญาณอาจแตกต่างกันมาก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขภายนอก รวมทั้งอุปกรณ์รับสัญญาณที่ใช้ ภายในพื้นที่ปิดและเมื่อมีตัวกันที่เป็นโลหะ (ค. ย. เช่น ผนัง ชั้นวางของ กระเป๋าเดินทาง ฯลฯ) ช่วงสัญญาณ Bluetooth® อาจลดลงอย่างชัดเจน		
* ผลการทำงานน้อยลงที่อุณหภูมิ < 0 °C		
** สำหรับแบตเตอรี่พิเศษแบบเหนียวเท่านั้น		
*** เฉพาะเมื่อฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษปิดและล็อคอยู่เท่านั้น		
ความถูกต้องของสีวัตถุเมื่อถูกส่องด้วยแสงจากหลอดไฟอาจเพี้ยนไปได้		

ความต้องการของระบบ

อุปกรณ์เคลื่อนที่ปลายทาง (แท็บเล็ต สมาร์ทโฟน)	Android 4.3 (และสูงกว่า) iOS 9 (และสูงกว่า)
---	--

การประกอบ

การชาร์จแบตเตอรี่ (อุปกรณ์ประกอบ)

หมายเหตุ: แบตเตอรี่ที่จัดส่งได้รับการชาร์จไฟไว้บ้างแล้วเพื่อให้แบตเตอรี่ทำงานได้เต็มประสิทธิภาพ ต้องชาร์จแบตเตอรี่ในเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าของท่านเป็นครั้งแรก

แบตเตอรี่ลิเธียม ไอออน สามารถชาร์จได้ตลอดเวลาโดยอายุการใช้งานจะไม่ลดลง การชาร์จหวัะกระบวนการชาร์จไม่ทำให้แบตเตอรี่เสียหาย

"Electronic Cell Protection (ECP)"

ช่วยปกป้องแบตเตอรี่ลิเธียม ไอออน ไม่ให้หมดประจุโดยสิ้นเชิง เมื่อแบตเตอรี่หมด

วงจรป้องกันจะปิดสวิตช์ไฟฉาย

► เมื่อไฟฉายถูกปิดสวิตช์โดยอัตโนมัติแล้ว

อย่ากดสวิตช์เปิด-ปิดต่อไป แบตเตอรี่

อาจชำรุดได้

เมื่อต้องการถอดแบตเตอรี่ 12 ให้กดแป้นปลดล็อคแบตเตอรี่ 2 และดึงแบตเตอรี่ไป

ด้านท้ายออกจากไฟฉาย **อย่าใช้กำลังแรงเมื่อทำเช่นนี้**

อ่านและปฏิบัติตามข้อสั่งการสำหรับการกำจัดขยะ

การปฏิบัติงาน

การเริ่มต้นใช้งาน

การใส่แบตเตอรี่

ปลดล็อคฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษ 2 และเปิดฝาครอบแบตเตอรี่พิเศษ 3 ออก

22 | ภาษาไทย

ใส่แบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้ว **12** เข้าในหัวไฟฉาย **4** จนรู้สึกขบเข้า ล็อค และแบตเตอรี่ประกอบครบกับหัวไฟฉาย **4**

ปิดฝาครอบแบตเตอรี่แพ็ค **3** และจากนั้นล็อคฝาครอบ แบตเตอรี่แพ็ค **2**

▶ **ระมัดระวังให้ลิ้นยางเข้าตำแหน่งอย่างถูกต้องขณะปิด ฝาครอบแบตเตอรี่แพ็ค** มิฉะนั้นจะป้องกันฝุ่นและ ละอองน้ำไม่ได้

การเปลี่ยนถ่านกระดุม (ดูภาพประกอบ B)

ต้องใส่ถ่านกระดุม CR2032 ไว้ในไฟฉาย เพื่อให้อุปกรณ์ เคลื่อนที่ปลายทางสามารถตรวจจบบattery ได้แม้ไม่มี แบตเตอรี่แพ็ค **12** ใส่อยู่

เมื่อต้องการเปลี่ยนถ่านกระดุม ให้ปลดล็อคฝาครอบแบตเตอรี่ **2** และเปิดฝาครอบแบตเตอรี่แพ็ค **3** ออก คลายสกรูของ ฝาแบตเตอรี่ **9** และถอดฝาแบตเตอรี่ **10** ออกเอาถ่านกระดุม ที่หมดประจุแล้วออกมา และใส่ถ่านกระดุมเม็ดใหม่ เข้าไปขณะนำออกมา **ต้องระมัดระวังอย่าให้ตัวยึด แบตเตอรี่เสียหายตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วบวกของถ่านกระดุมหันขึ้นด้านบน**

เมื่อใช้งานครั้งแรก ให้ถอดฟิล์มกันระหว่างถ่านกระดุม **11** และตัวยึดแบตเตอรี่ออก

ปิดฝาครอบแบตเตอรี่แพ็ค **3** และจากนั้นล็อคฝาครอบ แบตเตอรี่แพ็ค **2**

▶ **ระมัดระวังให้ลิ้นยางเข้าตำแหน่งอย่างถูกต้องขณะปิด ฝาครอบแบตเตอรี่แพ็ค** มิฉะนั้นจะป้องกันฝุ่นและ ละอองน้ำไม่ได้

ก่อนถ่านกระดุมหมด App จะแสดงคำเตือน

การตั้ง

เปิดขาตั้งออกอย่างระมัดระวัง และวางไฟฉายลงบนพื้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งไว้อย่างมั่นคงแล้ว

การยึดบนขาตั้งแบบสามขา

ท่านสามารถขันไฟฉายเข้าบนขาตั้งแบบสามขาได้ผ่าน ช่องประกอบของขาตั้งแบบสามขา **7**

ขันสกรู 5/8" เข้าให้แน่น

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งขาตั้งแบบสามขาไว้อย่างมั่นคงแล้ว

การหมุนหัวไฟฉาย (ดูภาพประกอบ A)

หัวไฟฉายจะยึดติดอยู่กับที่จับท่านสามารถใช้ที่จับเพื่อปรับตั้ง หัวไฟฉายได้ห้าตำแหน่ง

การเปิด-ปิดเครื่อง

เปิดไฟฉายทำงานโดยกดสวิตช์เปิด-ปิด **1**

ปิดไฟฉายโดยกดสวิตช์เปิด-ปิด **1** อีกครั้ง

เพื่อประหยัดพลังงาน

ให้เปิดสวิตช์ไฟฉายเฉพาะเมื่อจะใช้งานเท่านั้น

การปรับความสว่าง

กดสวิตช์เปิด-ปิด **1** ลั้น ๆ เพื่อเปิดไฟฉายที่ให้ความสว่าง สูงสุด เมื่อต้องการปรับความสว่างซึ่งสามารถปรับได้ 2 ชั้น ให้กดสวิตช์เปิด-ปิด **1** ค้างไว้จนได้ความสว่างที่ต้องการ

การป้องกันการใช้งานเกินกำลังโดยอาศัยอุณหภูมิ

เมื่อเกินอุณหภูมิที่ระบายความร้อน 60 °C ที่ อนุญาต ไฟฉายจะปิดสวิตช์ ปลดปล่อยไฟฉายเย็นลง จากนั้นจึง เปิดสวิตช์ไฟฉายอีกครั้ง

การควบคุมผ่าน App

ไฟฉายนี้มี Bluetooth® โมดูลติดตั้งอยู่ ซึ่งช่วยให้สามารถ ถ่ายโอนข้อมูลไปยังอุปกรณ์เคลื่อนที่ปลายทางบางอุปกรณ์ที่มี Bluetooth® อินเทอร์เน็ต (ต. ย. เช่น สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต) ผ่านเทคโนโลยีไร้สาย

สำหรับการควบคุมไฟฉายผ่าน Bluetooth® ท่านจำเป็นต้องมี บ็อกซ์แอปพลิเคชัน (App) "Bosch Toolbox" ให้ดาวน์โหลด App ผ่าน App Store ที่สอดคล้องกัน (Apple App Store, Google Play Store)

จากนั้นใน App ให้เลือกรายการย่อย "Floodlight"

จะแสดงผลบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ปลายทางของท่านจะแสดง ขั้นตอนต่อไปทั้งหมดเกี่ยวกับการเชื่อมต่อไฟฉายกับอุปกรณ์ ปลายทาง

เมื่อเกิดการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่ปลายทางแล้ว ฟังก์ชันต่อไปนี้จะพร้อมใช้งาน: การควบคุมระยะไกล การควบคุมเวลา การรวมไฟฉายหลายๆ ตัวเป็นกลุ่มเดียว

ข้อแนะนำในการทำงาน

ก่อนที่ไฟฉายจะปิดสวิตช์เนื่องจากแบตเตอรี่หมด ไฟฉาย จะกะพริบ 3 ครั้ง และปล่อยแสงที่ความสว่างลดลง

ความผิดพลาด – สาเหตุและมาตรการแก้ไข

สาเหตุ	มาตรการแก้ไข
ไม่สามารถสร้างการเชื่อมต่อ Bluetooth ไปยังไฟฉาย	
ไฟฉายไม่ปล่อยสัญญาณ Bluetooth ออกมา	ถอดถ่านกระดุม 11 และ แบตเตอรี่แพ็ค 12 ออกนาน 10 วินาที
ไฟฉายไม่ติดขึ้นหลังการชาร์จแบบไร้สาย	
ต้องตั้งค่าเริ่มต้นใหม่ให้	ถอดแบตเตอรี่แพ็ค 12
แบตเตอรี่แพ็คที่ชาร์จแบบ	ออกนาน 10 วินาที
เหนียวมา	

การบำรุงรักษาและการบริการ

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

ไฟฉายมีแหล่งกำเนิดแสงที่ไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ ได้ เมื่อแหล่งกำเนิดแสงเสีย ต้องเปลี่ยนไฟฉายทั้งหมด

หากแบตเตอรี่ใช้งานต่อไปอีกไม่ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการ หลังการขายสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า บ็อกซ์ ที่ได้รับแต่งตั้ง

ไฟฉายนี้ไม่ต้องบำรุงรักษา และไม่มีชิ้นส่วนที่ต้องเปลี่ยนหรือ ซ่อมบำรุง

เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหาย ให้ใช้ผ้าแห้งนุ่มๆ ทำความสะอาด เลนส์พลาสติกของไฟฉายเท่านั้น อย่าใช้สารทำความสะอาด หรือตัวทำละลาย

การบริการหลังการขายและคำแนะนำการใช้งาน

ศูนย์บริการหลังการขายของเรายินดีตอบคำถามเกี่ยวกับการบำรุงรักษาและการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ของท่าน รวมทั้งชิ้นส่วนอะไหล่ ภาพแยกชิ้นประกอบและข้อมูลเกี่ยวกับชิ้นส่วนอะไหล่ยังสามารถดูได้ใน:

www.bosch-pt.com

ทีมงานให้คำแนะนำการใช้งานของ มีอช ยินดีตอบคำถามเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเราและอุปกรณ์ประกอบของผลิตภัณฑ์ เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้า 10 หลักรหัสบนแผ่นป้ายรุ่นของผลิตภัณฑ์ทุกครั้ง ในกรณีประกัน ซ่อมแซม หรือซื้อชิ้นส่วนมาเปลี่ยน กรุณาติดต่อ ผู้ขายที่ได้รับแต่งตั้งเท่านั้น

ไทย

บริษัท โรเบิร์ต มีอช จำกัด
ชั้น 11 ตึกลิเบอร์ตี สแควร์
287 ถนนสีลม บางรัก
กรุงเทพฯ 10500

โทรศัพท์ 02 6393111
โทรสาร 02 2384783

บริษัท โรเบิร์ต มีอช จำกัด ตู้ ปณ. 2054
กรุงเทพฯ 10501 ประเทศไทย
www.bosch.co.th

ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรม มีอช
อาคาร ลาซาลทาวเวอร์ ชั้น G ห้องเลขที่ 2
บ้านเลขที่ 10/11 หมู่ 16
ถนนศรีนครินทร์
ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี
จังหวัดสมุทรปราการ 10540
ประเทศไทย
โทรศัพท์ 02 7587555
โทรสาร 02 7587525

การขนส่ง

แบตเตอรี่ลิเธียม ไอออน ที่บรรจุอยู่ภายใต้ข้อกำหนดแห่งกฎหมายสินค้าอันตราย ผู้ใช้สามารถขนส่งแบตเตอรี่โดยทางถนนโดยไม่มีข้อบังคับอื่น

หากขนส่งโดยบุคคลที่สาม (เช่น: การขนส่งทางอากาศ หรือตัวแทนขนส่งสินค้า) ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพิเศษเกี่ยวกับการบรรจุภัณฑ์และการติดฉลาก ในการจัดเตรียมสิ่งของที่จะจัดส่ง ต้องปรึกษาผู้เชี่ยวชาญสำหรับวัตถุอันตราย ลงแบตเตอรี่เมื่อตัวหุ้มไม่ชำรุดเสียหายเท่านั้น ใช้แถบกาวยันปิดหน้าสัมผัสที่เปิดอยู่ และนำแบตเตอรี่ใส่กล่องบรรจุโดยไม่ให้เคลื่อนไปมาในกล่องได้นอกจากนี้กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศซึ่งอาจมีรายละเอียดเพิ่มเติม

การกำจัดขยะ



ไฟฉายไร้สาย แบตเตอรี่แพ็ค อุปกรณ์ประกอบ และที่จับ ต้องนำไปแยกประเภทวัสดุ เพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

อย่าทิ้งไฟฉายไร้สาย และแบตเตอรี่/แบตเตอรี่ที่นำกลับมาชาร์จใหม่ได้ ร่วมกับขยะในครัวเรือน!

แบตเตอรี่แพ็ค/แบตเตอรี่:



Li-ion:

กรุณาปฏิบัติตามคำสั่งในบท
"การขนส่ง" หน้า 23

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

Bahasa Indonesia

Petunjuk-Petunjuk untuk Keselamatan Kerja

Petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja untuk lampu senter pakai baterai



Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan. Kesalahan dalam menjalankan petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.

- ▶ Bacalah dan taatilah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan untuk penggunaan, yang disertakan pada baterai atau perkakas listrik yang dipasok bersama baterai.
- ▶ Berhati-hatilah jika menggunakan lampu senter pakai baterai. Lampu senter pakai baterai menjadi sangat panas jika digunakan, yang dapat mengakibatkan bahaya terjadinya kebakaran dan ledakan.
- ▶ Janganlah menggunakan lampu senter pakai baterai di tempat di mana bisa terjadi ledakan.
- ▶ Setelah lampu senter pakai baterai padam secara otomatis, janganlah meneruskan menekan pada tombol untuk menghidupkan dan mematikan. Baterai bisa menjadi rusak oleh karenanya.
- ▶ Janganlah sekali-kali mengarahkan sinar lampu pada orang atau hewan dan janganlah melihat ke sinar lampu, juga tidak dari jarak yang jauh.
- ▶ Gunakanlah hanya aksesoris asli yang bermerek Bosch.
- ▶ Janganlah menutupi senter selama lampu senter pakai baterai digunakan. Senter menjadi panas selama penggunaan lampu senter dan bisa mengakibatkan terjadinya luka-luka, jika panas tidak bisa berpindah.
- ▶ Janganlah menggunakan lampu senter pakai baterai dalam lalulintas. Lampu senter pakai baterai tidak diizinkan untuk penggunaan sebagai penerangan lalulintas.
- ▶ Sebelum mulai semua pekerjaan pada lampu senter pakai baterai (misalnya pemasangan, perawatan dsb.),

24 | Bahasa Indonesia

juga jika mengangkat dan menyimpannya, keluarkan baterai dari lampu senter pakai baterai.

- ▶ **Janganlah membiarkan anak-anak menggunakan lampu senter pakai baterai.** Lampu senter ini dirancang untuk penggunaan profesional. Anak-anak secara tidak disengaja dapat melukai mata diri sendiri atau orang lain.



PERHATIAN! Janganlah melihat ke sinar lampu untuk waktu yang lama. Penyinaran optik dapat merusakkan mata Anda.



Patuhi jarak minimum lampu ke semua permukaan dan objek yang terkena cahaya lampu. Jarak yang terlalu dekat dapat membuat objek yang terkena cahaya lampu menjadi terlalu panas.

- ▶ **Sebelum menyalakan lampu berdaya baterai melalui aplikasi Bosch, pastikan lampu dapat dilihat dan semua tindakan keselamatan telah dipenuhi.**
- ▶ **Lampu isi ulang ini tidak dirancang untuk digunakan oleh anak-anak maupun orang yang memiliki keterbatasan fisik, mental atau pun sensorik serta tidak dianjurkan untuk digunakan oleh orang-orang yang tidak berpengalaman dan tidak ahli.** Lampu isi ulang ini boleh digunakan oleh anak-anak mulai dari usia 8 tahun dan orang yang memiliki keterbatasan fisik, mental atau pun sensorik serta orang-orang yang tidak berpengalaman dan tidak ahli hanya jika dalam pengawasan orang yang dapat bertanggung jawab atas keamanan mereka. Orang tersebut harus terlatih dalam mengoperasikan lampu isi ulang sehingga mengetahui risiko yang mungkin ditimbulkan. Jika tidak, hal tersebut dapat menimbulkan risiko bahaya dari kesalahan pengoperasian dan menyebabkan cedera.
- ▶ **Saat digunakan, hanya pegang pada bagian gagang lampu.** Elemen pendingin dapat memanas selama pengoperasian.
- ▶ **Janganlah membuka baterai.** Ada bahaya terjadinya korsleting.



Lindungilah baterai terhadap panas, misalnya juga terhadap penyinaran matahari yang lama, api, air dan kelembaban. Ada bahaya terjadinya ledakan.

- ▶ **Jika baterai tidak digunakan, jauhkan baterai dari klip untuk kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda-benda kecil dari logam lainnya, yang dapat menjembatani kontak-kontak.** Korsleting antara kontak-kontak baterai dapat mengakibatkan kebakaran atau api.
- ▶ **Jika alat digunakan salah, bisa jadi ada cairan yang merembes ke luar dari baterai. Berhati-hatilah, hindarkan kontak dengan cairan ini. Jika Anda terkena cairan ini tanpa disengaja, cucilah dengan air. Jika mata terkena cairan, cuci dengan air, kemudian mintakan bantuan seorang dokter.** Cairan baterai yang merembes ke luar bisa mengganggu kulit atau mengakibatkan kulit terbakar.

- ▶ **Jika baterai rusak dan jika baterai digunakan salah, baterai bisa mengeluarkan uap. Biarkan udara segar mengalir masuk dan jika Anda merasa tidak enak badan, pergilah ke dokter.** Uap tersebut bisa mengganggu saluran pernafasan.

- ▶ **Isikan baterai hanya dalam alat pencas baterai-alat pencas baterai yang dianjurkan oleh produsen.** Jika suatu alat pencas baterai yang cocok untuk mengisi satu macam baterai tertentu, digunakan untuk mengisi baterai-baterai lainnya, ada bahaya terjadinya kebakaran.

- ▶ **Gunakan baterai hanya untuk produk Bosch milik Anda.** Dengan demikian baterai dilindungi terhadap penggunaan yang terlalu berat yang membahayakan.

- ▶ **Baterai dapat rusak akibat benda berujung runcing seperti paku atau obeng atau akibat tekanan yang kuat dari luar.** Hal ini dapat menyebabkan terjading hubungan singkat internal dan baterai dapat terbakar, berasap, meledak, atau mengalami panas berlebih.

- ▶ **Hindarkan debu yang banyak terkumpul di tempat kerja.** Debu dapat menyulut dengan mudahnya.

Penjelasan tentang produk dan daya

Istilah merek *Bluetooth*[®] seperti halnya logo adalah merek dagang yang terdaftar dan milik Bluetooth SIG, Inc. Penggunaan merek istilah/logo ini di bawah lisensi Robert Bosch Power Tools GmbH.

Penggunaan

Lampu ini ditujukan untuk pencahayaan portabel di area dalam dan luar yang dibatasi ruang dan waktu dan tidak sesuai untuk pencahayaan seluruh ruangan.

Dengan penutup khusus, lampu akan terlindung dari udara lembap dan percikan air.

Bluetooth[®] dapat digunakan untuk menyalakan lampu berdaya baterai melalui aplikasi Bosch „Bosch Toolbox“.

Bagian-bagian pada gambar

Nomor-nomor dari bagian-bagian lampu senter pakai baterai pada gambar sesuai dengan gambar lampu senter pakai baterai pada halaman bergambar.

- 1 Tombol untuk menghidupkan dan mematikan
- 2 Mengunci penutup lampu
- 3 Penutup lampu
- 4 Senter
- 5 Kaki tumpuan
- 6 Sarana penyebar panas
- 7 Ulir untuk tripod 5/8"
- 8 Gagang untuk mengangkat
- 9 Sekrup untuk tutup kotak baterai
- 10 Tutup kotak baterai
- 11 Sel Koin (Baterai Lithium-3-V, CR 2032)
- 12 Baterai*

*Aksesori yang ada pada gambar atau yang dijelaskan, tidak termasuk pasokan standar. Semua aksesori yang ada bisa Anda lihat dalam program aksesori Bosch.

Data teknis

Lampu senter pakai baterai	GLI 18V-1900 C	
Nomor model	3 601 D46 5..	
Tegangan nominal	V=	14,4 18
Waktu kerja satu casan, kira-kira	min/Ah	40 50
Suhu sekitar yang diizinkan		
– saat melakukan pengisian	°C	0... +45
– selama pengoperasian* dan selama penyimpanan	°C	–20... +50
Baterai yang disarankan	GBA 14,4 GBA 18 V ... GBA 18 V ...W	
Pengisi daya baterai yang direkomendasikan	AL 18.. GAL 3680 GAL 18...W**	
Jenis keamanan	IP 64 (tahan air dan udara lembap)**	
Pengiriman data		
Bluetooth®	Bluetooth® 4.1 (Daya rendah)	
Jangkauan sinyal	maksimal 15 m ^{A)}	

A) Jangkauan sinyal dapat berbeda-beda, bergantung kondisi di luar serta transmisi perangkat yang digunakan. Jangkauan Bluetooth® dapat melemah di dalam ruangan tertutup dan jika melewati penghalang yang mengandung logam (contoh: dinding, rak, koper, dll.).

* daya dibatasi pada suhu < 0 °C

** hanya untuk baterai induktif

*** hanya dapat digunakan pada penutup yang telah dipasang dan dikunci

Permutaran warna dari objek yang diterangi dapat berubah.

Persyaratan Sistem

Perangkat seluler (Tablet, Smartphone)	Android 4.3 (dan lebih) iOS 9 (dan lebih)
--	--

Cara memasang

Cara mengisi baterai (aksesori)

Petunjuk: Baterai dipasang dalam keadaan diisi sebagian.

Untuk menjamin daya penuh dari baterai, sebelum penggunaannya untuk pertama kalinya, isikanlah baterai sampai penuh sama sekali di dalam alat pencas baterai.

Baterai ion-Li bisa diisi sewaktu-waktu, tanpa mengurangi daya tahannya. Baterai tidak menjadi rusak jika pengisiannya dihentikan untuk sementara waktu.

Baterai ion Li dilindungi terhadap pengosongan sama sekali dengan „Electronic Cell Protection (ECP)“. Jika baterai kosong, lampu senter pakai baterai dimatikan oleh sakelar pengaman.

► **Jika lampu senter pakai baterai mati secara otomatis, janganlah meneruskan menekan tombol untuk menghidupkan dan mematikan.** Baterai bisa menjadi rusak karenanya.

Untuk mengeluarkan baterai **12**, tekan tombol pelepas baterai **2** dan tarikkan baterai ke belakang keluar dari lampu senter pakai baterai. **Janganlah melakukannya dengan paksaan.**

Perhatikanlah petunjuk-petunjuk untuk membuang.

Penggunaan

Cara penggunaan

Memasang baterai

Kendurkan sekrup pengunci pada penutup lampu **2** dan buka penutup **3**.

Pasangkan baterai **12** yang sudah dicas ke dalam senter **4**, sampai terasa mengancing dan rata dengan senter **4**.

Pasang penutup **3** dan kencangkan kembali sekrup pengunci pada penutup **2**.

► **Perhatikan, penutup lampu harus dipasang secara tepat di tepi karet.** Jika tidak, penutup tidak akan mampu melindungi lampu dari udara lembap dan percikan air yang masuk.

Mengganti baterai kancing (lihat gambar B)

Lampu dilengkapi dengan baterai kancing CR2032 agar lampu dapat dideteksi melalui perangkat seluler meskipun tidak ada tidak ada baterai **12** yang dimasukkan.

Untuk mengganti baterai kancing, kendurkan sekrup pengunci pada penutup lampu **2** dan buka penutup **3**. Kendurkan sekrup pada penutup baterai **9** dan lepas penutup **10**. Lepas baterai kancing yang telah kosong dan masukkan baterai kancing yang baru. **Berhati-hatilah saat melepas baterai supaya tidak merusak holder baterai. Harap perhatikan, kutub positif baterai kancing menghadap ke atas.**

Lepas foil pemisah antara baterai kancing **11** dan holder baterai saat lampu akan dilakukan pengadaptasian awal.

Pasang penutup **3** dan kencangkan kembali sekrup pengunci pada penutup **2**.

► **Perhatikan, penutup lampu harus dipasang secara tepat di tepi karet.** Jika tidak, penutup tidak akan mampu melindungi lampu dari udara lembap dan percikan air yang masuk.

Sebelum baterai kancing benar-benar habis, sebuah peringatan akan muncul di App.

Penyetelan

Buka kaki tumpuan dengan hati-hati dan letakkan lampu isi ulang di atas lantai. **Pastikan posisi stabil.**

Mengcangkang alat pada tripod

Lampu isi ulang dapat dipasang pada tripod menggunakan tripod **7**.

Kencangkan baut 5/8". **Pastikan posisi tripod stabil.**

26 | Bahasa Indonesia

Putar kepala lampu (lihat gambar A)

Kepala lampu terpasang pada gagang. Kepala lampu dapat disetel dalam lima posisi dengan bantuan gagang.

Menghidupkan/mematikan

Untuk **menghidupkan** lampu senter pakai baterai, tekan tombol untuk menghidupkan dan mematikan **1**.

Untuk **mematikan** lampu senter pakai baterai, tekan sekali lagi tombol untuk menghidupkan dan mematikan **1**.

Untuk menghemat energi, hidupkan lampu senter pakai baterai hanya jika memang digunakan.

Menyesuaikan kecerahan

Tekan singkat tombol on/off **1** untuk menyalakan lampu isi ulang dengan kecerahan maksimal. Tekan dan tahan tombol on/off **1** untuk mengatur kecerahan dalam 2 tingkat sesuai kecerahan yang diinginkan.

Perlindungan terhadap pembebanan yang terlalu berat yang tergantung suhu

Apabila suhu elemen pendingin melebihi 60 °C, lampu akan mati. Biarkan lampu isi ulang mendingin sebelum menyalakan lampu kembali.

Mengontrol lampu melalui App

Lampu dilengkapi dengan modul *Bluetooth*® yang memungkinkan pengiriman data ke perangkat seluler tertentu melalui teknologi wireless dengan menggunakan antarmuka *Bluetooth*® (contoh: Smartphone, Tablet).

Untuk mengontrol lampu melalui *Bluetooth*®, Anda memerlukan aplikasi Bosch (App) „Bosch Toolbox“. Unduh aplikasi melalui App Store (Apple App Store, Google Play Store).

Kemudian, pilih underdot „Floodlight“ di App. Display di perangkat seluler Anda akan menampilkan langkah-langkah lebih lanjut untuk menghubungkan lampu dengan perangkat.

Fungsi-fungsi berikut akan tersedia setelah lampu terhubung dengan perangkat seluler: mengontrol lampu dari jauh, mengontrol waktu, menggabungkan beberapa lampu ke dalam sebuah kelompok.

Petunjuk-petunjuk untuk pemakaian

Lampu isi ulang akan berkedip sebanyak 3 kali dan menyala redup sesaat sebelum lampu mati karena kehabisan daya.

Storing – sebabnya dan cara membetulkan

Sebab	Tindakan untuk mengatasi
Bluetooth tidak dapat dihubungkan ke lampu.	

Lampu tidak mengeluarkan sinyal Bluetooth.	Lepas baterai kancing 11 dan baterai 12 selama 10 detik.
--	--

Biarkan lampu tetap mati setelah pengisian daya melalui wireless.

Baterai yang dapat diisi ulang secara induktif harus diinisialisasikan ulang.	Lepas baterai selama 10 detik 12 .
---	---

Rawatan dan servis**Rawatan dan kebersihan**

Sumber cahaya tidak dapat diganti. Seluruh komponen lampu harus diganti apabila sumber cahaya mengalami kerusakan.

Jika baterai tidak berfungsi lagi, hubungilah satu Service Center untuk perkakas listrik Bosch yang resmi.

Lampu senter pakai baterai tidak perlu dirawat dan tidak mempunyai bagian-bagian yang harus diganti atau dirawat.

Bersihkan piringan dari bahan sintetik dari lampu senter pakai baterai hanya dengan kain yang kering dan lembut, supaya tidak terjadi kerusakan. Janganlah menggunakan deterjen atau tiner.

Layanan pasca beli dan konseling terkait pengoperasian

Layanan pasca beli Bosch menjawab semua pertanyaan Anda terkait reparasi dan maintenance serta suku cadang produk ini. Gambar tiga dimensi dan informasi terkait suku cadang dapat Anda lihat di:

www.bosch-pt.com

Tim konseling pengoperasian dari Bosch dengan senang hati membantu Anda, jika Anda hendak bertanya tentang produk-produk kami dan aksesorisnya.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, sebutkan selalu nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe produk.

Indonesia

PT Robert Bosch
Palma Tower 10th Floor
Jl. RA Kartini II-S Kaveling 6 Sek II
Pondok Pinang, Kebayoran Lama
Jakarta Selatan 12310
Indonesia
Tel.: (021) 3005 5800
Fax: (021) 3005 5801
E-Mail: boschpowertools@id.bosch.com
www.bosch-pt.co.id

Transport

Pada baterai-baterai ion-Li yang digunakan diterapkan persyaratan terkait peraturan-peraturan tentang bahan-bahan yang berbahaya. Baterai-baterai dapat diangkat oleh penggunaannya di jalanan tanpa harus memenuhi syarat-syarat tertentu.

Pada pengiriman oleh pihak ketiga (misalnya transportasi dengan pesawat udara atau perusahaan ekspedisi) harus ditaati syarat-syarat terkait kemasan dan pemberian tanda.

Dalam hal ini, untuk mempersiapkan transportasi harus diminta dukungan seorang ahli bahan-bahan berbahaya.

Kirimkan baterai hanya jika rumahnya tidak rusak. Kontak-kontak yang terbuka harus ditutupi dengan pita perekat dan kemasan baterai sedemikian, sehingga baterai tidak bergerak-geser dalam kemasan.

Taatilah peraturan-peraturan nasional lainnya yang mungkin lebih rinci yang berlaku di negara Anda.

Cara membuang

Lampu senter pakai baterai, baterai, aksesoris dan kemasan sebaiknya didaur ulangkan sesuai dengan upaya untuk melindungi lingkungan hidup.

Janganlah membuang lampu senter pakai baterai dan baterai isi ulang/baterai dalam sampah rumah tangga!

Baterai isi ulang/Baterai:**Ion-Li:**

Perhatikanlah petunjuk-petunjuk dalam bab „Transpor“, halaman 26.

Perubahan dapat terjadi tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Tiếng Việt**Các Nguyên Tắc An Toàn****Cảnh Báo An Toàn cho Đèn Chiếu Sáng Pin**

Độc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và/hay bị thương tật nghiêm trọng.

- ▶ **Xin vui lòng đọc và tuân theo tất cả các cảnh báo an toàn và các hướng dẫn đính kèm theo pin hay dụng cụ điện, và với các tài liệu của pin được cung cấp.**
- ▶ **Giữ gìn cẩn thận đèn chiếu sáng pin.** Đèn chiếu sáng pin sản sinh ra nhiệt độ cao. Điều này có thể làm tăng nguy cơ cháy và nổ.
- ▶ **Không được làm việc với đèn chiếu sáng pin ở những khu vực nguy hiểm.**
- ▶ **Sau khi đèn chiếu sáng pin tự động tắt, không được tiếp tục nhấn công tắc Tắt/Mở.** Pin có thể bị hư hại.
- ▶ **Không được rọi thẳng luồng ánh sáng vào người hay thú vật và chính bạn cũng không được nhìn chăm chú vào luồng ánh sáng (ngay cả từ một khoảng cách).**
- ▶ **Chỉ sử dụng phụ kiện chính hãng Bosch.**
- ▶ **Không được che phủ đầu đèn trong lúc đèn chiếu sáng pin đang hoạt động.** Đầu đèn nóng lên trong thời gian hoạt động và có thể gây phỏng khi tích tụ nhiệt.
- ▶ **Không được sử dụng đèn chiếu sáng pin trên đường giao thông.** Đèn chiếu sáng pin có ánh sáng không thích hợp trên đường giao thông.

- ▶ **Tháo pin ra khỏi đèn chiếu sáng pin trước khi thực hiện bất cứ điều gì với đèn (vd. tháo ráp, bảo trì v.v..) cũng như khi vận chuyển, bảo quản.**

- ▶ **Không cho phép trẻ em sử dụng đèn chiếu sáng pin.** Đèn được thiết kế chuyên dùng. Trẻ em có thể vô tình tự gây cho chính mình hay những người khác mù mắt.



LƯU Ý! Không được nhìn chăm chú vào luồng ánh sáng trong khoảng thời gian dài. Bức xạ quang học có thể gây hại cho đôi mắt của bạn.



Giữ một khoảng cách tối thiểu giữa đèn pin với tất cả các bề mặt và vật thể được chiếu sáng. Nếu khoảng cách không đạt, các vật thể được chiếu sáng có thể bị quá nhiệt.

- ▶ **Trước khi bật đèn pin bằng ứng dụng Bosch, hãy đảm bảo rằng đang có tiếp xúc bằng mắt với đèn pin và bạn đã đáp ứng tất cả các biện pháp an toàn.**

- ▶ **Đèn sạc lại được không được phép sử dụng bởi trẻ em và người bị hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức.**

Đèn sạc lại được có thể được sử dụng bởi trẻ em tuổi từ 8 tuổi trở lên và người bị hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, nếu họ được giám sát bởi một người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ hoặc được hướng dẫn về cách sử dụng đèn sạc lại một cách an toàn và qua đó họ hiểu được những nguy hiểm có liên quan. Nếu không sẽ có nguy cơ sai sót khi vận hành và gây thương tích.

- ▶ **Hãy sử dụng để chống đỡ và căn chỉnh quay xách phù hợp với đèn sạc lại.** Bộ tản nhiệt có thể tự làm nóng trong lúc vận hành.

- ▶ **Không được tháo pin ra.** Nguy cơ bị chập mạch.



Bảo vệ pin không để bị làm nóng, ví dụ, chống để lâu dài dưới ánh nắng gay gắt, lửa, nước, và sự ẩm ướt. Sự nguy hiểm của nổ.

- ▶ **Khi không sử dụng pin, cất pin tránh xa những đồ vật bằng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, vít hay những đồ vật kim loại nhỏ khác, những loại mà có thể làm cho các đầu cực chập nối với nhau.** Sự chập mạch của các đầu cực pin với nhau có thể gây bỏng hay cháy.

- ▶ **Trong trường hợp hành động sai cách, chất lỏng có thể văng ra khỏi pin; tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình tiếp xúc, xối nước vào để rửa. Nếu chất lỏng văng vào mắt, cần phải đến cơ sở y

28 | Tiếng Việt

tế để được giúp đỡ. Chất lỏng vàng từ pin ra có thể gây ngứa hoặc bỏng.

- ▶ **Trong trường hợp pin bị hỏng hay sử dụng sai cách, hơi nước có thể bốc ra. Hãy làm cho thông thoáng khí và trong trường hợp bị đau phải nhờ y tế chữa trị.** Hơi nước có thể gây ngứa hệ hô hấp.
- ▶ **Chỉ nạp lại điện cho pin bằng bộ nạp điện do nhà sản xuất định rõ.** Một bộ nạp điện pin thích hợp cho một loại pin có thể gây ra nguy cơ cháy khi sử dụng cho một loại pin khác.
- ▶ **Chỉ sử dụng pin cùng với sản phẩm Bosch của bạn.** Chỉ riêng biện pháp này bảo vệ cho pin chống lại sự nguy hiểm do quá tải.
- ▶ **Pin có thể bị hư hại bởi các vật dụng nhọn như đinh hay tước-nơ-vít hoặc bởi các tác động lực từ bên ngoài.** Nó có thể dẫn tới đoản mạch nội bộ và làm pin bị cháy, bốc khói, phát nổ hoặc quá nóng.
- ▶ **Tránh không để rác tích tụ tại nơi làm việc.** Rác có thể dễ dàng bắt lửa.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

Bluetooth® có biểu tượng chữ và biểu tượng ảnh (các logo) do công ty cổ phần Bluetooth SIG, Inc. đăng ký thương hiệu và sở hữu. Công ty trách nhiệm hữu hạn Robert Bosch Power Tools GmbH đã được cấp phép để sử dụng những biểu tượng chữ/biểu tượng ảnh này với sản phẩm của mình.

Dành Sử Dụng

Đèn pin được thiết kế để chiếu sáng khi chuyển chỗ, trong không gian và thời gian hạn chế bên trong nhà hoặc ngoài trời, và không thích hợp cho chiếu sáng ở khu vực rộng.

Thông qua nắp pin đặc biệt, đèn pin được bảo vệ chống bụi và nước.

Bluetooth® cho phép điều khiển đèn pin bằng ứng dụng Bosch "Bosch Toolbox".

Biểu trưng của sản phẩm

Sự đánh số các đặt trưng của sản phẩm là để tham khảo hình ảnh minh họa đèn chiếu sáng pin trên trang hình ảnh.

- 1 Công tắc Tắt/Mở
- 2 Cơ cấu khóa của nắp pin
- 3 Nắp pin
- 4 Đầu đèn
- 5 Chân đế
- 6 Phần tản nhiệt
- 7 Phần gắn giá đỡ 5/8"

- 8 Tay Xách
- 9 Vít bắt nắp pin
- 10 Nắp đáy pin
- 11 Ngăn nút (pin Lithium 3-V, CR 2032)
- 12 Pin*

*Phụ tùng được trình bày hay mô tả không phải là một phần của tiêu chuẩn hàng hóa được giao kèm theo sản phẩm. Bạn có thể tham khảo tổng thể các loại phụ tùng, phụ kiện trong chương trình phụ tùng của chúng tôi.

Thông số kỹ thuật

Đèn Chiếu Sáng Pin	GLI 18V-1900 C	
Mã số máy		3 601 D46 5..
Điện thế danh định	V=	14.4 18
Khoảng thời gian chiếu sáng	min/Ah	40 50
Nhiệt độ môi trường cho phép		
- trong quá trình sạc điện	°C	0...+45
- khi vận hành* và khi lưu trữ	°C	-20...+50
Pin được khuyến dùng		GBA 14,4 GBA 18 V ... GBA 18 V ...W
Thiết bị nạp được giới thiệu		AL 18.. GAL 3680 GAL 18...W**
Mức độ bảo vệ		IP 64 (chống bụi và chống nước)***

Truyền dữ liệu

Bluetooth®	Bluetooth® 4.1 (Năng lượng thấp)
-------------------	--

Phạm vi tín hiệu tối đa 15 m ^{A)}

A) Phạm vi có thể biến đổi mạnh tùy thuộc vào điều kiện bên ngoài, bao gồm thiết bị thu nhận được dùng. Trong các phòng kín và qua các rào chắn kim loại (ví dụ tường, giá, va li, v.v.) phạm vi **Bluetooth®** có thể nhỏ hơn.

* hiệu suất giới hạn ở nhiệt độ <0 °C

** chỉ dành cho pin quy nạp

*** chỉ phù hợp với nắp pin kín và được khóa

Độ hoàn màu của các vật thể được chiếu sáng có thể bị sai lệch.

Các yêu cầu hệ thống

Thiết bị đầu cuối di động (Máy tính bảng, Điện thoại thông minh)	Android 4.3 (và cao hơn) iOS 9 (và cao hơn)
--	--

Sự lắp vào

Nạp điện pin (phụ tùng)

Ghi Chú: Pin giao kèm máy chỉ được nạp điện một phần. Để đảm bảo pin có đầy đủ điện dung, nạp điện hoàn toàn cho pin bằng bộ nạp điện pin trước khi bạn sử dụng dụng cụ điện cho lần đầu tiên.

Pin Lithium ion có thể nạp điện bất cứ lúc nào mà vẫn không làm giảm tuổi thọ của pin. Sự làm gián đoạn quy trình nạp điện không làm cho pin bị hư hỏng.

Pin Lithium ion được bảo vệ chống lại sự phóng điện sâu nhờ vào "Bộ Phân Điện Tử Bảo Vệ Pin (ECP)". Khi pin hết điện, đèn chiếu sáng pin tự ngắt nhờ vào mạch bảo vệ.

▶ **Không được tiếp tục bóp cò công tắc Tắt/Mở sau khi đèn chiếu sáng pin đã tự động tắt.** Có thể làm cho pin bị hỏng.

Để tháo pin **12**, nhấn nút tháo pin **2** và kéo pin hướng ra sau, ra khỏi đèn chiếu sáng pin. **Không vận dụng sức lực khi thực hiện điều này.**

Tuân thủ các chú thích dành cho việc tháo bỏ.

Vận Hành

Vận hành Ban đầu

Lắp Pin Vào

Nới lỏng khóa của nắp pin **2** và mở nắp pin **3** ra.

Lắp pin đã nạp điện **12** vào bên trong đầu đèn **4** cho đến khi cảm nhận được sự vào khớp và nằm ngang bằng mặt với đầu đèn **4**.

Đóng nắp pin **3** và khóa nắp pin **2** lại.

▶ **Lưu ý khớp chính xác mép cao su khi đóng nắp pin.** Nếu không chức năng chống bụi và nước không được đảm bảo.

Thay thế pin cục áo(xem hình B)

Để thiết bị đầu cuối di động có thể thu nạp được đèn pin chưa chèn pin **12**, cần trang bị pin cục áo CR2032.

Để thay pin cục áo, hãy nới lỏng khóa của nắp pin **2** và mở nắp pin **3** ra. Nới lỏng vít của **9** nắp ngăn chứa pin và gỡ nắp đó **10** ra. Tháo pin cục áo rỗng ra và lắp pin mới. **Lưu ý không làm hư hỏng giá đỡ pin khi tháo ra. Lưu ý cho cực dương của pin cục áo hướng lên trên.**

Hãy tháo lớp màng ngăn cách giữa pin cục áo **11** và giá đỡ pin trong lần đầu vận hành.

Đóng nắp pin **3** và khóa nắp pin **2** lại.

▶ **Lưu ý khớp chính xác mép cao su khi đóng nắp pin.** Nếu không chức năng chống bụi và nước không được đảm bảo.

Trước khi pin cục áo được sử dụng hết, sẽ có một cảnh báo trong ứng dụng.

Lắp

Gấp chân đứng cẩn thận và dựng đèn sạc lại trên mặt đất. **Lưu ý tư thế an toàn.**

Cố định lên giá ba chân

Nhờ khớp nối giá ba chân **7** bạn có thể vận đèn sạc lại lên một giá ba chân.

Siết chặt vít 5/8". **Lưu ý tư thế an toàn.**

Xoay đầu đèn (xem hình A)

Đầu đèn được siết chặt trên quai cầm. Đầu đèn có thể được điều chỉnh ở năm tư thế nhờ quai cầm.

Bật Mở và Tắt

Để **bật** đèn chiếu sáng pin, nhấn công tắc Tắt/Mở **1**.

Để **tắt** đèn chiếu sáng pin, nhấn công tắc Tắt/Mở **1** thêm lần nữa.

Để tiết kiệm năng lượng, chỉ mở đèn lên khi cần sử dụng.

Điều chỉnh độ sáng

Hãy nhấn nhanh thiết bị bật/tắt **1**, để bật đèn sạc lại với độ sáng tối ưu. Nhấn giữ thiết bị bật/tắt trong **2** cấp để điều chỉnh độ sáng **1**, cho đến khi đạt độ sáng mong muốn.

Bảo Vệ Chống Quá Tải Dựa Trên Nhiệt Độ

Hãy tắt đèn sạc lại khi vượt quá nhiệt độ cho phép của bộ tản nhiệt 60 °C. Hãy để nguội đèn sạc lại rồi mới bật lại đèn sạc lại.

Điều khiển qua ứng dụng

Đèn pin được trang bị mô-đun *Bluetooth*[®], sẽ cho phép truyền dữ liệu đến các thiết bị đầu cuối di động nhất định bằng giao diện *Bluetooth*[®] nhờ công nghệ không dây (ví dụ: Điện thoại thông minh, máy tính bảng).

Để có thể điều khiển đèn pin qua *Bluetooth*[®], cần có ứng dụng Bosch (App) "Bosch Toolbox". Tải ứng dụng qua kho ứng dụng tương ứng (Apple App Store, Google Play Store).

Chọn "Floodlight" trong ứng dụng. Màn hình hiển thị của thiết bị đầu cuối di động cho biết các bước tiếp theo để kết nối đèn pin với thiết bị đầu cuối.

Sau khi kết nối tới thiết bị đầu cuối di động được tạo ra, sẽ có các chức năng sau: Điều khiển từ xa, Điều khiển thời gian, thu thập nhiều đèn pin vào một nhóm.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Ngay trước khi đèn sạc lại tắt do cạn pin, nó sẽ nhấp nháy 3 lần và chiếu sáng mờ dần.

30 | Tiếng Việt**Xử Lý Hỏng Hóc – Nguyên Nhân và Biện Pháp Chính Sửa****Nguyên nhân** **Biện pháp Chính Sửa****Không kết nối Bluetooth nào được tạo cho đèn pin.**

Đèn pin không gửi tín hiệu Bluetooth.	Tháo pin cúc áo 11 và pin 12 trong 10 giây.
---------------------------------------	---

Đèn pin không được bật sau khi tải không đầy.

Pin cảm điện tải được phải được khởi tạo lại.	Tháo pin 12 trong 10 giây.
---	-----------------------------------

Bảo Dưỡng và Bảo Quản**Bảo Dưỡng Và Làm Sạch**

Không thể thay thế nguồn sáng. Khi nguồn sáng bị hỏng, phải thay thế toàn bộ đèn sạc lại.

Khi pin không còn hoạt động được nữa, xin liên hệ một đại lý phục vụ hàng sau khi bán dụng cụ điện cầm tay do Bosch ủy nhiệm để được hướng dẫn.

Đèn chiếu sáng pin không cần sự bảo dưỡng và không một bộ phận nào cần phải được thay hay bảo dưỡng.

Để tránh làm hư hỏng, chỉ được lau sạch trông nhựa của đèn chiếu sáng pin bằng một mảnh mềm và khô. Không được dùng dung môi hay chất tẩy rửa.

Dịch Vụ Sau Khi Bán và Dịch Vụ Ứng Dụng

Bộ phận phục vụ hàng sau khi bán của chúng tôi sẽ trả lời các câu hỏi liên quan đến việc bảo trì và sửa chữa các sản phẩm cũng như các phụ tùng thay thế của bạn. Hình ảnh chi tiết và thông tin phụ tùng thay thế có thể tìm hiểu theo địa chỉ dưới đây:

www.bosch-pt.com

Bộ phận dịch vụ ứng dụng Bosch sẽ hân hạnh trả lời các câu hỏi liên quan đến các sản phẩm của chúng tôi và linh kiện của chúng.

Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Việt Nam

Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Robert Bosch Việt Nam, PT/SVN
Tầng 10, 194 Golden Building
473 Điện Biên Phủ
Phường 25, Quận Bình Thạnh
Thành Phố Hồ Chí Minh
Việt Nam
Tel.: (08) 6258 3690 Ext 413
Fax: (08) 6258 3692
hie.u.lagia@vn.bosch.com
www.bosch-pt.com

Vận Chuyển

Pin có chứa lithium-ion là đối tượng phải tuân theo các qui định của Pháp Luật về Hàng Hóa Nguy Hiểm. Người sử dụng có thể vận chuyển pin bằng đường bộ mà không cần có thêm yêu cầu nào khác. Khi được vận chuyển thông qua bên thứ ba (vd. vận chuyển bằng đường hàng không hay đại lý giao nhận), phải tuân theo các yêu cầu đặc biệt về đóng gói và dán nhãn. Để chuẩn bị cho món hàng sẽ được gửi đi, cần tham khảo ý kiến của chuyên gia về vật liệu nguy hiểm.

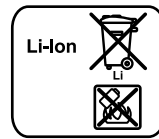
Chỉ gửi pin đi khi vỏ ngoài không bị hư hỏng. Dán băng keo hay che kín các điểm tiếp xúc để hở và đóng gói pin cách sao cho pin không thể xô dịch khi nằm trong bao bì được.

Cũng xin vui lòng tuân theo qui định chi tiết có thể có của mỗi quốc gia.

Thải bỏ

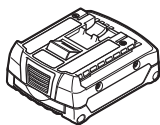
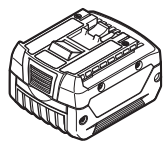
Đèn chiếu sáng pin, pin hợp khối, phụ kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

Không được thải bỏ đèn chiếu sáng pin, pin thường/pin nạp vào chung với rác sinh hoạt gia đình!

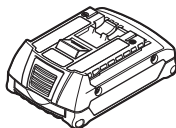
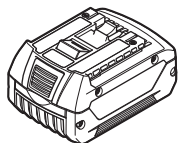
Pin lốc/pin:**Li-ion:**

Xin vui lòng tuân thủ theo thông tin dưới đây "Vận Chuyển", trang 30.

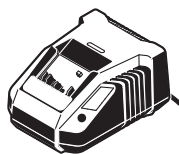
Được quyền thay đổi nội dung mà không phải thông báo trước.



GBA 14,4V..



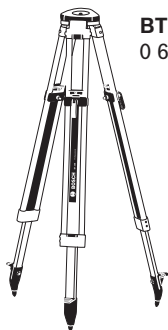
**GBA 18V..
GBA 18V... W**



AL 1820 CV



AL 1860 CV



BT 160
0 601 091 200



BT 170 HD
0 601 091 300